

# JVC

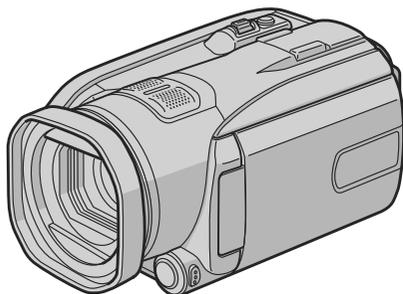


LYT1789-001A

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

---

### HD HARD DISK CAMCORDER GZ-HD3U



**Prezado Cliente,**

Agradecemos por adquirir esta filmadora de vídeo digital com disco rígido. Antes de utilizá-la, leia as informações e precauções de segurança contidas nas páginas 4 e 5.

**Para Referência Futura:**

Insira o N.º. do Modelo (localizado na parte inferior da filmadora de vídeo) e o N.º. de Série (localizado no compartimento de bateria da filmadora) abaixo.

**N.º. do Modelo** \_\_\_\_\_

**N.º. de Série** \_\_\_\_\_



HDMI



## Gravação em Alta Definição!

Selecione o modo que melhor se adequa ao seu objetivo (☞ pg. 67)

- Gravação de vídeo de alta qualidade (modo XP)
- Gravação por tempo prolongado (modo SP)
- Se você desejar copiar e editar o vídeo com imagens de alta definição através da saída i.LINK (modo 1440 CBR)

### ■ Para mudar os ajustes

Veja a página 66.



## Visualização em Alta Definição!

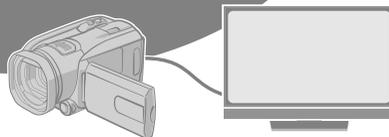
Aprece imagens de alta qualidade, simplesmente conectando a filmadora a uma TV de alta definição através de um cabo HDMI opcional. (☞ pg. 35)

### ■ Se a TV não estiver equipada com um conector HDMI

Utilize o cabo Componente (fornecido) e o cabo AV (fornecido) para conectar a filmadora à TV.

### Para visualizar as imagens em TVs convencionais ou de tela ampla

Utilize o cabo AV (fornecido). As imagens podem ser visualizadas com qualidade padrão da imagem.



## Backup de Imagens de Alta Definição em Discos de DVD

O vídeo pode ser facilmente copiado para um disco de DVD conectando esta filmadora a um gravador de DVD à parte (CU-VD40/CU-VD20). (☞ pg. 46)

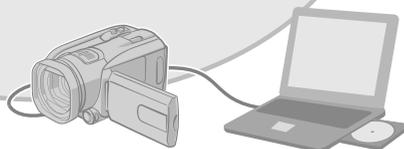
- O DVD pode ser reproduzido na filmadora ou em um PC, porém não em um DVD Player.
- Se um modelo CU-VD40 for utilizado, o gravador de DVD poderá ser conectado diretamente a uma TV, de forma que o disco possa ser reproduzido sem utilizar a câmera.



## Edite Imagens de Alta Definição em um PC!

Realize a edição avançada em imagens de alta definição carregando-as em um PC.

- **Para saber os modelos de PC que podem ser conectados**  
Veja a página 52 ou 62.





**CUIDADO**  
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO  
NÃO ABRA



**AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A TAMPA SUPERIOR (OU TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. SOLICITE REPAROS À ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADA.**



O símbolo do raio com a ponta de flecha, dentro de um triângulo equilátero, tem como finalidade chamar a atenção do usuário para a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro da caixa do produto, que pode ser de magnitude suficiente para representar risco de choques elétricos às pessoas.



O símbolo do ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, tem como finalidade chamar a atenção do usuário para a presença de importantes instruções de manutenção e reparos no livreto que acompanha o equipamento.

**ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTA FILMADORA À CHUVA OU UMIDADE.**

**NOTAS:**

- A placa de informações e cuidados de segurança estão na parte inferior e/ou traseira da unidade principal.
- A placa do número de série encontra-se na parte traseira do compartimento da bateria.
- As informações de classificação e precauções de segurança do adaptador de CA encontram-se nas laterais superior e inferior.

**Cuidados sobre a Bateria de Lítio Substituível**

A bateria utilizada neste dispositivo pode representar perigo de incêndio ou queimadura por produto químico se manuseada incorretamente.

Não a recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C nem a incinere.

Substitua-a por uma bateria da marca Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony ou Maxell CR2025. Há perigo de explosão ou de incêndio se a bateria for substituída incorretamente.

- Descarte a bateria usada imediatamente.
- Mantenha afastada do alcance das crianças.
- Não a desmonte e não a jogue no fogo.

Este produto é alimentado por uma bateria de lítio CR Coin Cell (Célula Tipo Moeda) que contém o material Perclorato – um cuidado especial pode ser aplicável. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

Quando a filmadora for instalada em um armário ou em uma estante, certifique-se de que haja espaço suficiente de todos os lados para permitir a ventilação (10 cm ou mais em ambas as laterais, na parte superior e traseira).

Não bloqueie as passagens de ventilação. (Se as passagens de ventilação forem bloqueadas por jornal, tecido, etc., o calor pode não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta como, por exemplo, vela acesa, deve ser colocada sobre a filmadora. Quando as baterias forem descartadas, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o descarte dessas baterias devem ser seguidos rigorosamente.

A filmadora não deve ser exposta a esguichos ou respingo de líquidos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.

Da mesma forma, não coloque quaisquer recipientes contendo água ou líquidos (como cosméticos ou medicamentos, vasos de flores, vasos de plantas, copos, etc.) sobre esta filmadora.

(Se água ou líquido entrar neste equipamento, poderá ocorrer incêndio ou choque elétrico.)

Não aponte a lente diretamente para o sol. Isso poderá causar ferimentos nos olhos, bem como gerar defeito nos circuitos internos da filmadora. Também há risco de incêndio ou choque elétrico.

**CUIDADO!**

As notas a seguir referem-se a possíveis danos físicos à filmadora e ao usuário. Transportar ou segurar a filmadora segurando pelo monitor LCD pode resultar em queda ou defeito da mesma.

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá tombar, causando sérios danos à filmadora.

**CUIDADO!**

Conectar cabos (Áudio/Vídeo, S-Video, etc.) à filmadora e deixá-la sobre a TV não são procedimentos recomendados, pois se alguém tropeçar nos cabos, a filmadora poderá cair e danificar-se.

**CUIDADO:**

Os principais plugues devem permanecer sempre operáveis.

**ADVERTÊNCIA!**

A bateria, a filmadora com bateria instalada e o controle remoto com bateria instalada não devem ser expostos ao calor excessivo como, por exemplo, à luz solar direta, fogo ou condições similares.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual de instruções.
2. Guarde o manual de instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize a filmadora próxima à água.
6. Limpe esta filmadora somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as entradas de ventilação. Instale a filmadora de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale a filmadora próxima a quaisquer fontes de calor como, por exemplo, radiadores, registros de calor, fornos ou outros equipamentos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize somente conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
10. Utilize somente o carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante. Quando um carrinho for utilizado, tenha cuidado quando mover a combinação rack/aparelho.
11. Desconecte a filmadora durante tempestades com raios ou quando não for utilizá-la durante longos períodos.
12. Solicite reparos somente à Assistência Técnica Autorizada. A assistência técnica é necessária quando a filmadora tiver sido danificada de qualquer forma como, por exemplo, se o cabo ou o plugue de energia forem danificados, líquido tiver respingado ou objetos tiverem caído dentro da filmadora, se a filmadora tiver sido exposta à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou tiver sofrido uma queda.



### Lembre-se que esta filmadora destina-se apenas ao uso particular dos usuários.

É proibido todo o tipo de uso comercial sem a autorização adequada. (Mesmo se gravar um evento como, por exemplo, um espetáculo, uma peça ou uma exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha primeiro uma autorização).

#### Marcas Registradas

- i.LINK é uma marca comercial da Sony Corporation.
- HDMI é uma marca comercial da HDMI Licensing, LLC.
- Windows<sup>®</sup> é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Macintosh é uma marca registrada da Apple Computer, Inc.
- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual de instruções são marcas e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.



# Contrato de licença do Software da JVC

## CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE DA JVC

### IMPORTANTE

AOS CLIENTES: LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") NO SEU PC.

O direito de utilização do Programa é concedido pela Victor Company of Japan, Limited ("JVC") ao usuário na condição de que o mesmo aceite as cláusulas aqui mencionadas.

Caso o usuário não as aceite, não poderá instalar nem utilizar o Programa. NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA INDICA A ACEITAÇÃO POR PARTE DO USUÁRIO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES.

### 1 DIREITOS AUTORAIS; DE PROPRIEDADE

O usuário reconhece que todos direitos autorais e outros direitos de propriedade intelectual do Programa são de propriedade da JVC e do seu licenciador, e permanecem em propriedade da JVC e de tal licenciador. O Programa está protegido pelas leis de direito autorais do Japão e de outros países, e pelas Convenções associadas.

### 2 CONCESSÃO DE LICENÇA

- (1) Nos termos e condições do presente Contrato, a JVC concede ao usuário o direito não exclusivo de utilizar o Programa. O usuário pode instalar e utilizar o Programa em uma unidade de disco rígido ou em outros dispositivos de armazenamento incorporados no PC do usuário.
- (2) O usuário pode fazer uma (1) cópia do Programa apenas para fins de cópia de segurança ou de arquivo pessoal.

### 3 RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA

- (1) O usuário não pode realizar engenharia inversa, descompilar, desmontar, rever ou modificar o Programa, exceto se for expressamente autorizado pela lei vigente.
- (2) O usuário não pode copiar nem utilizar o Programa, no todo ou em parte, para outros fins que não os expressamente especificados no presente Contrato.
- (3) O usuário não tem o direito de conceder uma licença de utilização do Programa e não pode distribuir, alugar, arrendar ou transferir o Programa a terceiros ou de qualquer outra forma permitir a utilização do Programa por parte de terceiros.

### 4 GARANTIA LIMITADA

A JVC garante que qualquer mídia na qual o Programa seja disponibilizado tem a garantia de fabricação durante um período de trinta (30) dias a partir da data de aquisição de qualquer produto fornecido juntamente com o Programa.

A responsabilidade integral da JVC e o recurso exclusivo do usuário relativo ao Programa será a substituição da mídia com defeito. À EXCEÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS AQUI INDICADAS E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI VIGENTE, A JVC E OS SEUS LICENCIADORES ISENTAM-SE DA RESPONSABILIDADE SOBRE QUALQUER OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, A GARANTIAS IMPLÍCITAS OU COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO RELATIVO AO PROGRAMA E AOS MATERIAIS IMPRESSOS. CASO SURJA ALGUM PROBLEMA COM OU CAUSADO PELO PROGRAMA, O USUÁRIO DEVERÁ ARCAR COM OS CUSTOS DE RESOLUÇÃO DE TAL PROGRAMA.

### 5 RESPONSABILIDADE LIMITADA

NO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, EM NENHUM CASO A JVC E OS SEUS LICENCIADORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DANO INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQÜENCIAL, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DE AÇÃO, QUER EM CONTRATO, PREJUIZO, RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA; MESMO QUE A JVC TENHA SIDO INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DA OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. O USUÁRIO INDENIZARÁ E ISENTARÁ A JVC DE QUALQUER PERDA, RESPONSABILIDADE OU CUSTO RESULTANTE, OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO A RECLAMAÇÕES APRESENTADAS POR TERCEIROS E RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA.

## 6 TERMO

O presente Contrato torna-se efetivo na data em que o usuário instala e utiliza o Programa no computador e continua efetivo até o término sob os termos da disposição aqui mencionada.

Caso o usuário infrinja qualquer uma das disposições do presente Contrato, a JVC poderá rescindi-lo sem avisar previamente o usuário. Nesse caso, a JVC pode interpor ação contra o usuário por danos causados pela infração do mesmo. Caso o presente Contrato seja rescindido, o usuário deve destruir de imediato o Programa armazenado no computador (incluindo a desinstalação do Programa no computador do usuário) e abdicar da propriedade de tal Programa.

## 7 CONTROLE DE EXPORTAÇÃO

O usuário concorda em não expedir, transferir ou exportar o Programa ou as informações e tecnologias subjacentes a quaisquer países aos quais o Japão e outros países em questão tenham interposto um embargo a tais mercadorias.

## 8 GERAL

- (1) Nenhuma modificação, alteração, adição, eliminação ou outra alteração do ou ao presente Contrato será válida, exceto quando redigida e assinada por um representante autorizado da JVC.
- (2) Se qualquer uma das partes do presente Contrato for invalidada por ou em resultado de qualquer lei com jurisdição sobre o presente Contrato, as disposições restantes permanecerão em vigor e em efeito.
- (3) O presente Contrato será regido e interpretado de acordo com a legislação japonesa. A Comarca de Tóquio tem jurisdição sobre todos os litígios resultantes da execução, interpretação e aplicação do presente Contrato.

Victor Company of Japan, Limited

## NOTA

Se o usuário adquirir o Programa na Alemanha, as disposições das Seções 4 (Garantia Limitada) e 5 (Responsabilidade Limitada) supramencionadas, serão substituídas pelas seções da versão alemã do presente Contrato.

## CUIDADO:

- Utilize este equipamento de acordo com os procedimentos de funcionamento descritos neste manual.
- Utilize apenas o CD-ROM fornecido. Nunca utilize outro CD-ROM para executar este software.
- Não tente modificar este software.
- As alterações ou modificações efetuadas sem aprovação da JVC podem anular a permissão de utilização do equipamento concedida ao usuário.

## Como manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (face oposta à superfície impressa). Não escreva nada nem cole um adesivo sobre a superfície frontal ou traseira. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe delicadamente com um pano macio a partir do furo central para a borda externa.
- Não utilize limpadores de discos convencionais ou limpadores em spray.
- Não dobre o CD-ROM nem toque na sua superfície espelhada.
- Não armazene o CD-ROM em ambiente empoeirado, quente ou úmido. Proteja-o contra a luz solar direta.

**É possível consultar as informações mais recentes (em inglês) sobre o programa de software fornecido no nosso site:**

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

# Índice

## INICIANDO

<b>Acessórios</b> .....	<b>10</b>
Acoplado/Removendo o Suporte da Lente .....	10
Colocando a Alça de Ombro .....	11
Preparando o Controle Remoto .....	11
Acoplado o Filtro do Núcleo ao Cabo de Áudio .....	11
<b>Índice</b> .....	<b>12</b>
<b>Indicações no Monitor LCD</b> .....	<b>14</b>
<b>Ajustes Necessários Antes de Utilizar</b> .....	<b>16</b>
Carregando a Bateria .....	16
Ajuste do Idioma .....	17
Ajuste de Data/Hora .....	17
<b>Outros Ajustes</b> .....	<b>18</b>
Ajuste da Alça .....	18
Tampa da Lente .....	18
Verificando a Carga Restante da Bateria .....	18
Montagem no Tripê .....	18
Quando um Cartão SD for Utilizado .....	19

## GRAVAÇÃO

<b>Gravando Arquivos</b> .....	<b>20</b>
Gravação de Vídeo .....	20
Gravação de Imagens Estáticas .....	21
Aplicação do Zoom .....	22
LED .....	22
Registrando Arquivos para Eventos .....	23
Verificando o Espaço Restante na Mídia de Gravação .....	23
<b>Gravação Manual</b> .....	<b>24</b>
Para Mudar para o Modo de Gravação Manual .....	24
Programa AE .....	24
Foco Manual .....	25
Nightlive .....	25
Compensação da Luz de Fundo .....	24
Controle da Exposição de Um Ponto .....	26
Ajuste Manual no Menu de Funções .....	25

## REPRODUÇÃO

<b>Reproduzindo Arquivos</b> .....	<b>29</b>
Reprodução de Vídeo .....	29
Reprodução de Imagens Estáticas .....	30
Função de Busca de Arquivo .....	31
Para Reproduzir Arquivos TPD .....	32
Reprodução com Efeitos Especiais .....	33
<b>Assistindo Imagens na TV</b> .....	<b>35</b>
Conexão com a TV .....	35
Operação de Reprodução .....	36

## EDIÇÃO/IMPRESSÃO

<b>Gerenciando Arquivos</b> .....	<b>37</b>
Apagando/Protegendo Arquivos .....	37
Visualizando Informações do Arquivos .....	39
Alterando o Registro do Evento dos Arquivos de Vídeo após a Gravação .....	40
Para Extrair um Arquivo de Imagem Estática de um Arquivo de Vídeo .....	41
Configuração da Impressão DPOF .....	41
<b>Listas de Reprodução</b> .....	<b>43</b>
Criando Listas de Reprodução .....	43
Reproduzindo Listas de Reprodução .....	44
Outras Operações de Listas de Reprodução .....	45

## CÓPIA

<b>Copiando Arquivos</b> .....	<b>46</b>
Utilizando um DVD Burner para Copiar Arquivos da Filmadora .....	46
Utilizando um Videocassete/Gravador de DVD para Duplicar Arquivos da Filmadora .....	49
Copiando/Movendo Arquivos .....	51

## OPERAÇÃO COM UM PC

<b>Backup de Arquivos em um PC com Windows®</b> .....	52
Requisitos do Sistema .....	52
Instalação do Software .....	53
Conectando a Filmadora ao PC.....	55
Backup de Arquivos no PC.....	56
Backup de Arquivos em um PC sem Utilizar o Software .....	57
<b>Outras Operações em um PC com Windows®</b> .....	58
Reproduzindo Arquivos no PC.....	58
Criando Discos/Editando Arquivos.....	59
Aproveitando Melhor o Software.....	61
<b>Backup de Arquivos em um Macintosh</b> .....	63
Requisitos do Sistema .....	63
Instalação do Software .....	63
Conectando a Filmadora ao Macintosh .....	64
Backup de Arquivos no Macintosh.....	65

## INFORMAÇÕES ADICIONAIS

<b>Alterando as Configurações do Menu</b> .....	66
<b>Estrutura de Pastas e Extensões</b> .....	72
<b>Guia de Solução de Problemas</b> .....	73
<b>Indicações de Advertência</b> .....	77
<b>Limpeza</b> .....	78
<b>Especificações</b> .....	79
<b>Cuidados</b> .....	81
<b>Terminologias</b> .....	83

## Leia Isto Primeiro!

### ■ Efetue um backup dos dados importantes gravados

Recomenda-se copiar seus dados importantes gravados em DVD ou em outra mídia de gravação para armazenamento. (⇨ pg. 46) A JVC não se responsabiliza pela perda de dados.

### ■ Faça um teste de gravação

Antes de gravar vídeos importantes, faça um teste de gravação e reproduza os vídeos para verificar se a imagem e o áudio foram gravados corretamente.

### ■ Reinicie a filmadora se não funcionar corretamente

Esta filmadora utiliza um microcomputador. Fatores como ruídos de fundo e interferências podem impedi-la de funcionar corretamente. Reinicie a filmadora se ela não funcionar corretamente. (⇨ pg. 73)

### ■ Precauções ao manusear as baterias

- Certifique-se de utilizar a bateria BN-V815U/VF823U da JVC.
- Se a filmadora for submetida à descarga eletrostática, desligue-a antes de utilizá-la novamente.

### ■ Em caso de mau funcionamento, pare de utilizar a filmadora imediatamente e consulte a sua Assistência Técnica JVC

- Se houver problema ao utilizar o cartão SD, leve o cartão juntamente com a filmadora para reparos. Se um dos itens não estiver incluso, a causa do mau funcionamento não poderá ser diagnosticada e o reparo não poderá ser feito.
- Os dados gravados podem ser apagados durante o reparo ou verificação da filmadora. Faça um backup de todos os dados antes de solicitar reparos ou verificações.

### ■ Devido ao fato de ser utilizada para demonstração em lojas, o modo Demo da filmadora está configurado para [ON] (ATIVADO) como padrão de fábrica

Para desativar o modo demonstração, ajuste [DEMO MODE] em [OFF]. (⇨ pg. 69)

## Acessórios



**Adaptador de CA**  
AP-V14U



**Bateria**  
BN-VF815U



**Cabo Componente**  
(⇨ pg. 35)



**Cabo de Áudio/Vídeo**  
(⇨ pgs. 36, 50)



**Cabo USB**  
(⇨ pgs. 46, 55, 64)



**Suporte da Lente**  
Já acoplada à filmadora.  
(⇨ abaixo)



**Alça de Ombro**  
(⇨ pg. 11)



**CD-ROM**  
(⇨ pgs. 53, 63)



**Control Remoto**  
RM-V750U (⇨ pg. 11)



**Bateria de Lítio**  
CR2025  
Pré-instalada no  
control remoto

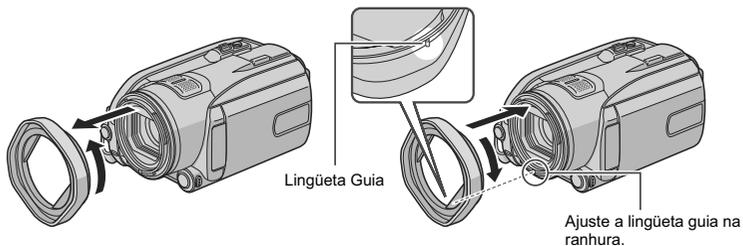


**Cabo de Áudio**  
(⇨ pg. 11)



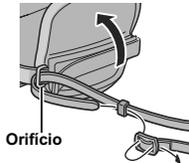
**Filtro do Núcleo**  
(⇨ pg. 11)

### Acoplando/Removendo o Suporte da Lente

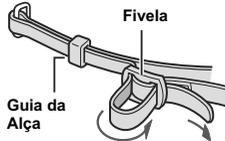


## Colocando a Alça de Ombro

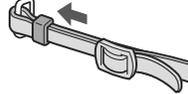
Solte a almofada e passe a extremidade da alça pelo orifício.



Passa a alça pela fivela, ajuste o comprimento e utilize a guia da alça para fixá-la no lugar.



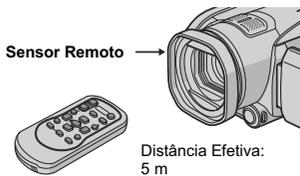
Posicione a fivela próxima ao orifício e prenda novamente a almofada.



## Preparando o Controle Remoto

Uma bateria está pré-instalada no controle remoto no momento da compra. Remova a folha de isolamento antes de utilizar.

### Distância Efetiva do Laser



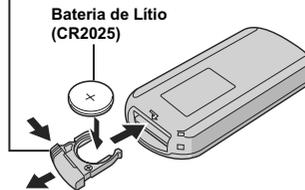
#### NOTA

O laser transmitido poderá não funcionar ou causar uma operação incorreta quando o sensor remoto estiver diretamente exposto à luz solar ou luz forte.

### Para Re-inserir a Bateria

Puxe o suporte da bateria pressionando a lingüeta de trava.

#### Lingüeta de Trava



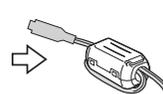
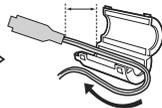
## Acoplando o Filtro do Núcleo ao Cabo de Áudio

Acople o filtro do núcleo ao cabo de áudio que é utilizado para conectar um microfone externo opcional à câmera. O filtro do núcleo reduz interferências. Conecte a extremidade do cabo com filtro do núcleo à filmadora.

#### Libere o batente

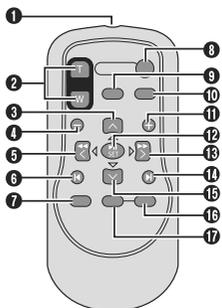
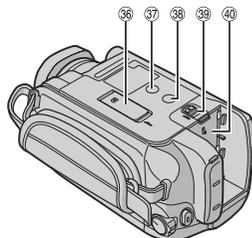
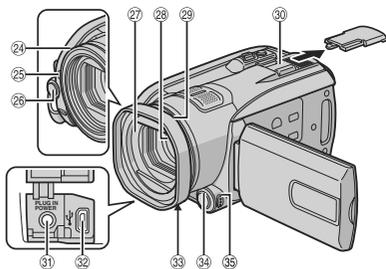
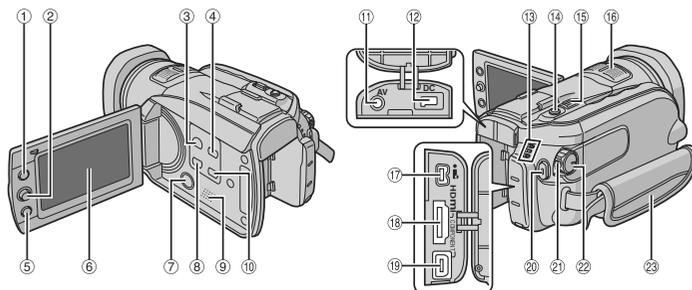


3 cm (1.3/16")



Torça uma vez.

# Índice



## NOTAS

- O monitor LCD pode girar até 270°.



- **Operação vinculada à energia**

Você também pode ligar/desligar a filmadora abrindo/fechando o monitor LCD durante o modo de gravação.

- Tenha cuidado para não cobrir os sensores 24 e 25 durante a captura.

## Filmadora

- ① Botão de Índice [INDEX] (⇨ pg. 31) / Botão de Espaço Remanescente / Botão Data Battery [ ] (⇨ pgs. 18, 23)
- ② Alavanca de Ajuste  
Mova para ^:  
Pulo em Retrocesso (⇨ pg. 29) / Para cima / Botão de Compensação da Luz de Fundo [BACK LIGHT] (⇨ pg. 25)  
Mova para v:  
Pulo em Avanço (⇨ pg. 29) / Para Baixo / Botão de Foco Manual [FOCUS] (⇨ pg. 25)  
Mova para <:  
Busca em Retrocesso (⇨ pg. 29) / Esquerda / Nightlative [NIGHT] (⇨ pg. 25)  
Mova para >:  
Busca em Avanço (⇨ pg. 29) / Direita / Programa AE [PROGRAM AE] (⇨ pg. 24)  
Pressione:  
Reprodução/Pausa (⇨ pg. 29)
- ③ Botão de Reprodução / Mudança do Modo de Gravação [SELECT PLAY/REC] (⇨ pg. 20)
- ④ Botão de Modo Automático/Manual [AUTO] (⇨ pg. 24) / Botão de Informações [INFO] (⇨ pg. 39)
- ⑤ Botão de Funções [FUNCTION] (⇨ pg. 26)
- ⑥ Monitor LCD
- ⑦ Conector S [S] (⇨ pg. 36, 50)
- ⑧ Botão de Backup Direto [DIRECT BACK UP] (⇨ pg. 56) / Botão de Evento [EVENT] (⇨ pg. 22)
- ⑨ Alto-falante
- ⑩ Botão Menu [MENU] (⇨ pg. 17, 66)
- ⑪ Conector de Áudio/Vídeo [AV] (⇨ pg. 36, 50)
- ⑫ Conector de Entrada DC [DC] (⇨ pg. 16)
- ⑬ Lâmpada de Acesso/Carga [ACCESS/CHARGE] (⇨ pg. 16)  
(Pisca quando os arquivos são acessados ou a bateria é carregada. Não desligue a filmadora nem remova a bateria / adaptador de CA enquanto estiver acessando arquivos.)  
Lâmpada do Modo Vídeo / Imagens Estáticas [ ] (⇨ pg. 20, 21)
- ⑭ Botão de Captura de Imagem Estática [SNAPSHOT] (⇨ pg. 21)
- ⑮ Alavanca de Zoom [W, T, Z] (⇨ pg. 22)
- ⑯ Controle de Volume do Alto-falante [-VOL+] (⇨ pg. 29)
- ⑰ Microfone Estéreo
- ⑱ Conector i.LINK [i] (⇨ pg. 49)
- ⑲ Conector HDMI [HDMI] (⇨ pg. 35)
- ⑲ Conector Componente [COMPONENT] (⇨ pg. 35)
- ⑳ Botão de Início/Parada de Gravação de Vídeo [REC] (⇨ pg. 20)

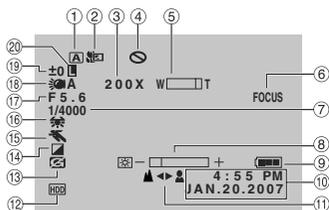
- ㉑ Botão de Trava (⇨ pg. 16)
- ㉒ Seletor Power/Mode [OFF (CHARGE), ON, MODE] (⇨ pg. 16)
- ㉓ Alça de Transporte (⇨ pg. 18)
- ㉔ Sensor da Câmera (⇨ pg. 12)
- ㉕ Sensor Remoto (⇨ pg. 11)
- ㉖ LED (⇨ pg. 22)
- ㉗ Tampa da Lente (⇨ pg. 18)
- ㉘ Lente
- ㉙ Suporte da Lente (⇨ pg. 10)
- ㉚ Encaixe
- ㉛ Conector de Entrada do Microfone [MIC]
- ㉜ Conector USB (Universal Serial Bus) [ ] (⇨ pgs. 46, 55, 64)
- ㉝ Botão da Tampa da Lente [ ] (⇨ pg. 18)
- ㉞ Botão de Assistência de Foco [FOCUS ASSIST] (⇨ pg. 25)
- ㉟ Botão LED [LIGHT] (⇨ pg. 22)
- ㊱ Slot para Cartão SD (⇨ pg. 19)
- ㊲ Orifício do Terminal (⇨ pg. 18)
- ㊳ Soquete de Montagem do Tripé (⇨ pg. 18)
- ㊴ Botão de Liberação da Bateria [BATT.] (⇨ pg. 16)
- ㊵ Montagem da Bateria (⇨ pg. 16)

## Controle Remoto

- ❶ Janela de Transmissão do Laser Infravermelho
- ❷ Botões ZOOM (T/W)  
Ampliação/Redução
- ❸ Botão Para Cima  
Botão de Rotação (sentido anti-horário) (⇨ pg. 30)
- ❹ Botão de Pulo em Retrocesso
- ❺ Botão Para a Esquerda
- ❻ Botão Para Trás
- ❼ Botão PLAYLIST (⇨ pg. 43)
- ❽ Botão START/STOP
- ❾ Botão SNAPSHOT (⇨ pg. 21)
- ❿ Botão INFO (⇨ pg. 39)
- ⓫ Botão de Pulo em Avanço
- ⓬ Botão PLAY/PAUSE
- ⓭ Botão Para a Direita
- ⓮ Botão de Avanço
- ⓯ Botão Para Baixo  
Botão de Rotação (sentido horário) (⇨ pg. 30)
- ⓰ Botão INDEX
- ⓱ Botão DISP

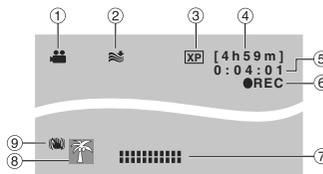
## Indicações no Monitor LCD

### Durante a Gravação de Vídeo e de Imagens Estáticas



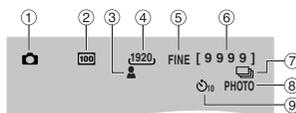
- ① Indicador do Modo de Gravação Selecionado (☞ pg. 24)
- ② Indicador do Modo Tele Macro (☞ pg. 28)
- ③ Raio de Aproximação do Zoom (☞ pg. 22)
- ④ Indicador de Inibição
- ⑤ Indicador de Zoom (☞ pg. 22)
- ⑥ Indicador de Assistência de Foco (☞ pg. 25)
- ⑦ Velocidade do Obturador (☞ pg. 27)
- ⑧ Indicador de Controle de Brilho/Nitidez (☞ pgs. 28, 69)
- ⑨ Indicador da Bateria (☞ pg. 77)
- ⑩ Data/Hora (☞ pg. 17)
- ⑪ Indicador de Ajuste do Foco Manual (☞ pg. 25)
- ⑫ Indicador da Mídia de Gravação Selecionada (☞ pgs. 67, 68)
- ⑬ Indicador de Detecção de Queda (Exibido quando [DROP DETECTION] estiver ajustado em [OFF].) (☞ pg. 69)
- ⑭ Indicador do Modo de Efeito (☞ pg. 28)
- ⑮ Indicador do Modo Program AE (☞ pg. 24) / A: Indicador Nightlive (☞ pg. 25)
- ⑯ Indicador do Balanço de Branco (☞ pg. 27)
- ⑰ Valor de Abertura (número F) (☞ pg. 27)
- ⑱ Indicador do LED (☞ pg. 22)
- ⑲ ±0: Indicador de Ajuste da Exposição (☞ pg. 27)
- ☞: Indicador de Compensação da Luz de Fundo (☞ pg. 25)
- ☞: Indicador de Controle da Área de Exposição de Um Ponto (☞ pg. 26)
- ⑳ Indicador de Trava do Diafragma (☞ pg. 26)

### Somente Durante a Gravação de Vídeo



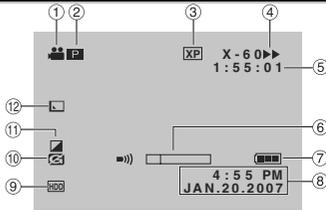
- ① Indicador de Modo (☞ pg. 20)
- ② Indicador de Corte do Ruído do Vento (☞ pg. 67)
- ③ Qualidade da Imagem (☞ pg. 67)
- ④ Tempo Restante (☞ pg. 20, 80)
- ⑤ Contador (☞ pg. 67)
- ⑥ ● REC: (Exibida durante a gravação.) (☞ pg. 20)  
● ■■: (Exibida durante o modo de espera de gravação.)
- ⑦ Indicador do Nível de Entrada do Microfone Externo (☞ pg. 67)
- ⑧ Indicador de Evento (☞ pg. 23)
- ⑨ Indicador do Estabilizador da Imagem Digital (DIS) (Exibido quando [DIS] estiver ajustado em [OFF].) (☞ pg. 67)

### Somente Durante a Gravação de Imagens Estáticas



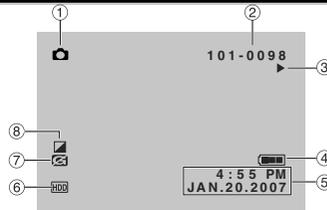
- ① Indicador de Modo (☞ pg. 21)
- ② Sensibilidade ISO (GAIN): Quando ajustado em [AUTO], não há indicação. (☞ pg. 68)
- ③ Indicador de Foco (☞ pg. 21)
- ④ Tamanho da Imagem (☞ pg. 68)
- ⑤ Qualidade da Imagem (☞ pg. 68)
- ⑥ Número Restante de Capturas (☞ pg. 80)
- ⑦ : Indicador do Modo de Captura Contínua (☞ pg. 68)
- : Indicador do Modo de Captura com Suporte (☞ pg. 68)
- ⑧ Indicador de Captura (☞ pg. 21)
- ⑨ Indicador de Gravação com Timer Automático (☞ pg. 68)

## Durante a Reprodução de Vídeo



- ① Indicador de Modo (☞ pg. 29)
- ② : Indicador de Reprodução da Lista de Reprodução (Exibido quando uma lista de reprodução for reproduzida.)
- ③ : Indicador de Reprodução de Busca de Evento (Exibido quando um arquivo de vídeo for reproduzido a partir da busca de eventos.) (☞ pg. 31)
- ④ : Indicador de Reprodução de Busca de Data (Exibido quando reproduzir um arquivo de vídeo a partir da busca de data.) (☞ pg. 31)
- ⑤ Qualidade da Imagem (☞ pg. 67)
- ⑥ Modo de Reprodução (☞ pg. 29)
  - : Reprodução
  - : Pausa
  - : Busca em Avanço
  - : Busca em Retrocesso
  - : Reprodução em Câmera Lenta em Avanço
  - : Reprodução em Câmera Lenta em Retrocesso (O número à esquerda indica a velocidade.)
- ⑦ Contador (☞ pg. 67)
- ⑧ Indicador do Nível de Volume
- ⑨ Indicador de Bateria (☞ pg. 77)
- ⑩ Data/Hora (☞ pg. 69)
- ⑪ Indicador da Mídia Selecionada (☞ pg. 67)
- ⑫ Indicador de Detecção de Queda (Exibido quando [DROP DETECTION] estiver ajustada em [OFF].) (☞ pg. 69)
- ⑬ Indicador do Modo de Efeito (☞ pg. 33)
- ⑭ Indicador do Efeito Wipe (Deslizamento da Imagem) / Fader (Esmacimento) da Imagem (☞ pg. 34)

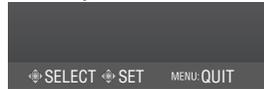
## Durante a Reprodução de Imagens Estáticas



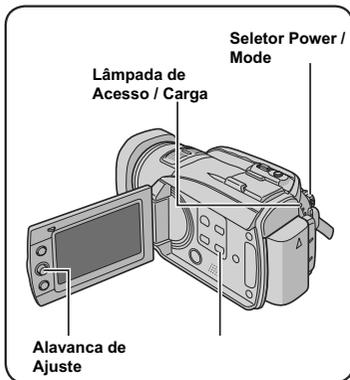
- ① Indicador de Modo (☞ pg. 30)
- ② Número da Pasta/Arquivo
- ③ Indicador da Reprodução de Slides (☞ pg. 30)
- ④ Indicador de Bateria (☞ pg. 77)
- ⑤ Data/Hora (☞ pg. 17)
- ⑥ Indicador da Mídia Selecionada (☞ pg. 68)
- ⑦ Indicador de Detecção de Queda (Exibido quando [DROP DETECTION] estiver ajustada em [OFF].) (☞ pg. 69)
- ⑧ Indicador do Modo de Efeito (☞ pg. 33)

### Exibição da guia de operação

A guia de operação será exibida na parte inferior da tela durante a exibição do menu e outras indicações.



## Ajustes Necessários Antes de Utilizar



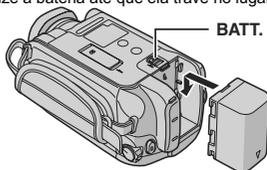
Certifique-se de configurar os três ajustes a seguir, antes de utilizar esta filmadora.

### Carregando a Bateria

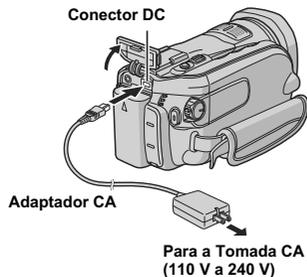
- 1 Ajuste o seletor power/mode em OFF.**  
Deslize enquanto pressiona o botão de bloqueio.



- 2 Insira a bateria.**  
Deslize a bateria até que ela trave no lugar.



- 3 Conecte o adaptador de CA.**



- A lâmpada de carga/acesso irá piscar para indicar que a carga foi iniciada.
- Quando a lâmpada se apagar, significa que a carga foi concluída. Desconecte o adaptador de CA da tomada e desconecte-o da filmadora.

#### Tempo de carga/gravação necessários (aprox.)

Bateria	Tempo de carga	Tempo de gravação
BN-VF815U (Fornecida)	2 h 40 min.	1 h 25 min. * 1 h 25 min. **
BN-VF823U	3 h 50 min.	2 h 10 min. * 2 h 5 min. **

\* Utilizando o monitor LCD

\*\* Utilizando o monitor LCD e o LED

#### ■ Para remover a bateria

Deslize e mantenha pressionado BATT. (⇐ etapa 2), em seguida remova a bateria.

#### ■ Para verificar a carga restante da bateria

Veja a página 18.

#### NOTAS

- Você também pode utilizar a filmadora apenas com o adaptador CA.
- Não puxe nem dobre o plugue ou o cabo do adaptador CA. Isso poderá danificar o adaptador CA.

## Ajuste do Idioma

O idioma no visor pode ser alterado.

### 1 Ajuste o seletor power/mode em ON.

Deslize enquanto pressiona o botão de bloqueio.



### 2 Selecione [GENERAL].

Selecione



Confirme



### 3 Selecione [LANGUAGE].

Selecione



Confirme



### 4 Selecione o idioma desejado.

Selecione



Confirme

- Para retornar à tela anterior  
Mova a alavanca de ajuste para <.

- Para fechar a tela  
Pressione o botão MENU.

## Ajuste de Data/Hora

Após executar as etapas 1-4 (☞ coluna da esquerda)

### 5 Selecione [CLOCK ADJUST].

Selecione



Confirme



### 6 Ajuste a data e a hora.

Selecione



Confirme

Repita esta etapa para inserir o mês, dia, ano, hora e minutos.

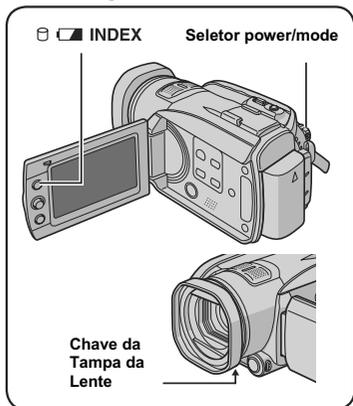
- Para retornar à tela anterior  
Mova a alavanca de ajuste para <.

- Para fechar a tela  
Pressione o botão MENU.

Você finalizou a configuração dos ajustes necessários.

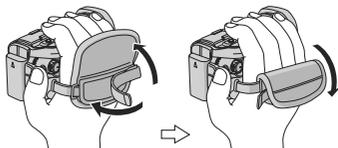
- Para utilizar a filmadora imediatamente  
Veja a página 20.
- Para configurar outros ajustes  
Veja a página 18.

## Outros Ajustes



### Ajuste da Alça

Abra a almofada e faça os ajustes da alça.



### Tampa da Lente

Quando não utilizar a filmadora, feche a tampa para proteger a lente.



#### NOTA

Não pressione a tampa da lente com força. Fazer isto pode danificar a lente.

### Verificando a Carga Restante da Bateria

#### Preparação:

- Ajuste o seletor power/mode em OFF.
- Insira a bateria.



As informações sobre a bateria serão exibidas durante aproximadamente 3 segundos se o botão for pressionado e liberado rapidamente, e durante aproximadamente 15 segundos se o botão for mantido pressionado durante vários segundos.

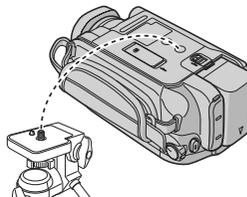
#### NOTAS

- Se a mensagem "COMMUNICATING ERROR" (ERRO DE COMUNICAÇÃO) for exibida, significa que pode estar ocorrendo um problema com a bateria. Nesse caso, consulte o revendedor JVC mais próximo.
- O tempo de gravação deve ser utilizado somente como uma referência. É exibido em incrementos de 10 minutos.

### Montagem no Tripé

Alinhe o orifício do terminal com o parafuso do tripé e o soquete de montagem com o parafuso e, em seguida, gire a filmadora em sentido horário para montá-la no tripé.

#### Parte inferior da filmadora



#### NOTA

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá cair, causando sérios danos à filmadora.

## Quando um Cartão SD for Utilizado

Se você desejar gravar em um cartão SD, as três operações a seguir deverão ser realizadas.

- As operações são asseguradas nos seguintes cartões SD:  
Gravação de vídeo: Cartão SDHC compatível com a Classe 6.  
Gravação de imagens estáticas: Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP (128 MB a 4 GB) ou cartão SDHC (4 GB)
- Se outra mídia for utilizada, talvez os dados não sejam gravados corretamente, ou poderá corromper os arquivos.
- MultiMediaCards não são suportados.
- Os arquivos são gravados em um cartão SD no modo SP, independentemente do ajuste da qualidade da imagem. Você não pode duplicar esses arquivos em dispositivos HDV com qualidade de imagem de alta definição.
- Os cartões utilizados para gravar vídeo nesta filmadora não podem ser reproduzidos em outros dispositivos.

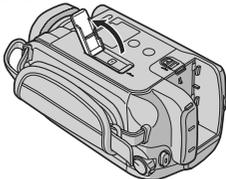
### 1 Insira um cartão SD

**Preparação:**

Ajuste o seletor power/mode em OFF.

- 1 **Abra a tampa do compartimento do cartão SD.**

Parte inferior da filmadora



- 2 **Insira firmemente o cartão com a extremidade cortada voltada para o interior da filmadora.**

Extremidade Cortada

### 3 Feche a tampa do cartão SD.

#### ■ Para remover um cartão SD

Pressione o cartão SD uma vez.

Depois que o cartão sair parcialmente, puxe-o para fora.

#### NOTAS

- Insira e remova o cartão SD somente enquanto a filmadora estiver desligada. Caso contrário, os dados do cartão poderão ser corrompidos.
- Não toque nos terminais no lado inverso da superfície da etiqueta.

### 4 Mudança da mídia de gravação

A filmadora está programada para gravar no disco rígido interno quando despachada da fábrica. Você pode mudar a mídia de gravação para um cartão SD.

Ajuste [REC MEDIA FOR VIDEO] e [REC MEDIA FOR IMAGE] em [SD]. (☞ pgs. 67, 68)

### 5 Formate um cartão SD quando utilizá-lo pela primeira vez

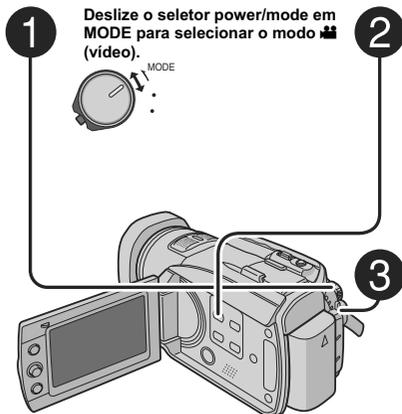
Essa operação irá assegurar também velocidade e operação estáveis quando o cartão SD for acessado.

Selecione [EXECUTE] em [FORMAT SD CARD] para formatar o cartão. (☞ pg. 71)

# Gravando Arquivos

## Gravação de Vídeo

**Preparação:** Ajuste o seletor power/mode em **ON**.



1

Deslize o seletor power/mode em **MODE** para selecionar o modo (vídeo).



2

Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.



3

Pressione o botão **REC** para iniciar a gravação.



Tempo restante aproximado para gravação

### ■ Para interromper a gravação

Pressione o botão **REC** novamente.

### ■ Para mudar a qualidade da imagem

Altere os ajustes em [QUALITY]. (→ pg. 67)

### ■ Para registrar um arquivo para um evento

Veja a página 23.

#### NOTAS

- O modo de gravação de vídeo é selecionado automaticamente quando a filmadora é desligada e ligada novamente.
- Se a filmadora não for utilizada por 5 minutos enquanto estiver ligada, ela desligará automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente ao utilizar bateria, ajuste o seletor power/mode em **OFF** e, em seguida, em **ON**. Ao utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação, como a aplicação de zoom.
- Os arquivos de vídeo são nomeados MOV001.TOD a MOV009.TOD, MOV00A.TOD a MOV00F.TOD, e MOV010.TOD na ordem de gravação.
- Será criado um novo arquivo de vídeo para cada 4 GB ou aproximadamente 19 minutos de gravação contínua.
- Esta filmadora grava vídeos no formato MPEG2 compatível com o formato SD-VIDEO.
- Não movimente ou balance a filmadora repentinamente durante a gravação. Se isso acontecer, o som do acionamento do disco rígido pode ser gravado.

## Gravação de Imagens Estáticas

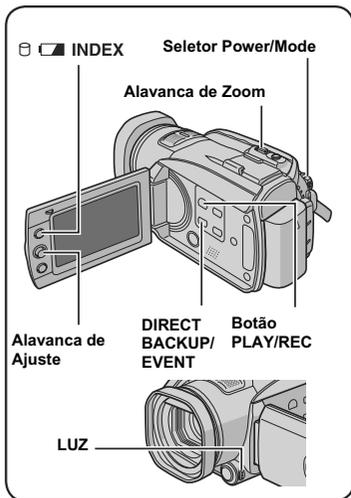
**Preparação:** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

- 1** Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo  (imagem estática).  
 O seletor retornará à posição original quando for liberado.  
A lâmpada  da filmadora será acesa.
  - 2** Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.  
 
  - 3** Pressione e mantenha pressionado o botão **SNAPSHOT** parcialmente.  
   
O indicador  se tornará verde quando a imagem capturada estiver focada.
  - 4** Pressione o botão **SNAPSHOT** para iniciar a gravação.  
 
- **Para mudar a qualidade da imagem**  
Altere os ajustes em [QUALITY]. (⇨ pg. 68)
  - **Para gravar imagens estáticas continuamente**  
Ajuste [CONTINUOUS SHOOTING] em [ON]. (⇨ pg. 68)
  - **Para mudar o tamanho da imagem**  
Altere os ajustes em [IMAGE SIZE]. (⇨ pg. 68)

### NOTAS

- Se a filmadora não for utilizada dentro de 5 minutos enquanto estiver ligada, ela será desligada automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente quando utilizar a bateria, ajuste o seletor power/mode em **OFF** e, em seguida, em **ON**. Quando utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação, como a aplicação de zoom.
- As laterais das imagens estáticas gravadas no tamanho 16:9 poderão ser cortadas quando impressas. Verifique se imagens no tamanho 16:9 podem ser impressas no laboratório de impressão.

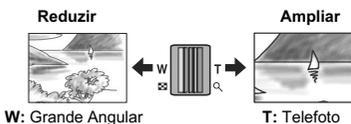
## Gravando Arquivos (Continuação)



### Aplicação do Zoom

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo ou .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.



O raio de alcance do zoom é de 10X para vídeos e 8X para imagens estáticas (Pré-ajuste de fábrica)

#### ■ Para mudar o raio máximo de aproximação do zoom (somente para o modo )

Altere os ajustes em [ZOOM]. (☞ pg. 67)

#### NOTA

A gravação macro é possível até aprox. 5 cm do objeto quando a alavanca de zoom for ajustada completamente para a direção **W**.

### LED

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo ou .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.



Cada vez que você pressionar o botão **LIGHT**, o ajuste será alterado.



O LED permanecerá aceso independentemente das condições do ambiente.



O LED será aceso automaticamente quando as imagens forem capturadas sob condições de iluminação insuficiente.

**No display** Desabilita essa função.

### Registrando Arquivos para Eventos – Somente no Modo

Se você selecionar um evento para registrar o arquivo antes do início da gravação, o arquivo será registrado no evento escolhido, facilitando sua busca na reprodução. Há até três destinos diferentes dentro de cada evento. (por exemplo: BABY1, BABY2, BABY3).

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.

1



2 **Selecione [ON/SELECT].**

Selecione



Confirme



### 3 Seleccione o evento do qual você deseja registrar o arquivo.

- Para seleccionar um destino diferente, seleccione [NEXT PAGE].
- Para cancelar o registro do evento, seleccione [NON SECTION].



O evento seleccionado será exibido na tela.  
Pressione o botão **REC** para iniciar a gravação.

#### ■ Para sair da tela

Pressione o botão **EVENT**.

#### ■ Para buscar por evento um arquivo a ser reproduzido

Veja a página 31.

#### NOTA

Uma vez que um arquivo é registrado para um determinado evento, o ajuste permanecerá mesmo que a filmadora seja desligada. Exceto se o ajuste for alterado, você irá registrar um arquivo ao mesmo evento previamente seleccionado.

## Verificando o Espaço Restante na Mídia de Gravação – Somente no Modo

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para seleccionar o modo .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para seleccionar o modo de gravação.

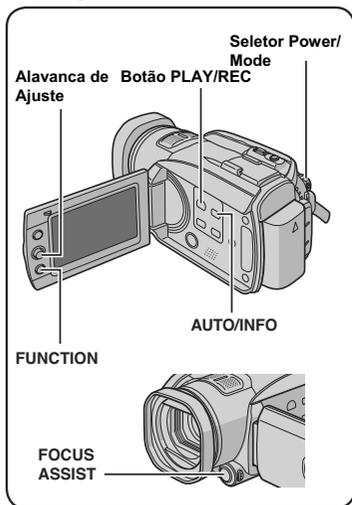


O tempo máximo de gravação será exibido para cada modo de qualidade de imagem.

#### ■ Para retornar à tela normal

Pressione o botão novamente.

# Gravação Manual



O modo de gravação manual permite o ajuste do foco, do brilho da tela, etc., manualmente.

## Para Mudar para o Modo de Gravação Manual

### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo ou .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.



### ■ Para retornar ao modo de gravação automático

Pressione o botão **AUTO/MANUAL** para que o indicador seja exibido.

## Programa AE

Você pode gravar vídeos ou imagens estáticas com o brilho otimizado, ajustando a exposição e a velocidade do obturador para adequação do ambiente ou do objeto.

Após executar os procedimentos descritos em "Para Mudar para o Modo de Gravação Manual" (ver coluna da esquerda).

1



### 2 Seleção e ajuste desejado.

Para detalhes sobre cada ajuste, veja abaixo.



### ■ Para cancelar o programa AE

Selecione [OFF] na etapa 2.

### ■ Itens para o ajuste de programa AE

- **PORTRAIT:**  
O objeto em primeiro plano é destacado ofuscando-se o segundo plano.
- **SPORTS:**  
Grava objetos de movimento rápido com nitidez.
- **SNOW:**  
Compensa os objetos que podem parecer muito escuros quando da captura em locais muito brilhantes como, por exemplo, na neve.
- **SPOTLIGHT:**  
Selecione essa opção quando a luz fizer um objeto parecer muito claro.
- **NIGHT:**  
Grava com mais sensibilidade em locais escuros ajustando automaticamente a velocidade do obturador.
- **TWILIGHT:**  
Torna a aparência da cena mais natural.

## Foco Manual

Após executar os procedimentos descritos na seção "Para Mudar para o Modo de Gravação Manual"

(☞ pg. 24)

1



2 Ajuste o foco.



### ■ Para cancelar o ajuste do foco manual

Mova a alavanca de ajuste para ∨ (FOCUS) para que o indicador ▲/● desapareça.

## Assistente de Foco

A imagem se tornará em preto e branco. O contorno do alvo focalizado será exibido em azul. Utilize essa função para ajustar o foco com maior precisão.

1



2 Ajuste o foco e, em seguida, pressione a alavanca de ajuste para fixá-lo.



### ■ Para cancelar o modo de assistente de foco

Pressione o botão FOCUS ASSIST novamente.

### ■ Para mudar a cor do contorno

Altere os ajustes de [FOCUS ASSIST].

(☞ pg. 69)

### NOTA

Se você utilizar o assistente de foco em locais escuros, a área bruta da imagem será exibida colorida e a cor do contorno será de difícil visualização.

## Nightlive

A função Nightlive permite a gravação com maior sensibilidade em locais escuros, ajustando a velocidade do obturador automaticamente.

Após executar os procedimentos descritos em "Para Mudar para o Modo de Gravação Manual"

(☞ pg. 24)



### ■ Para cancelar a função Nightlive

Mova a alavanca de ajuste para < (NIGHT) para que o indicador 5 desapareça.

### NOTA

Recomenda-se utilizar o tripé (☞ pg. 18) devido ao fato de a velocidade do obturador ser reduzida.

## Compensação da Luz de Fundo

A compensação da luz de fundo irá clarear o objeto aumentando a exposição.

Após executar os procedimentos descritos em "Para Mudar para o Modo de Gravação Manual"

(☞ pg. 24).



### ■ Para cancelar a compensação da luz de fundo

Mova a alavanca de ajuste para ^ (L) duas vezes para que o indicador L desapareça.

## Gravação Manual (Continuação)

### Controle de Exposição de Um Ponto

Utilize essa função quando a compensação da luz de fundo não funcionar bem, ou para ajustar o brilho do ponto desejado.

Após executar os procedimentos descritos em "Para Mudar para o Modo de Gravação Manual" (⇨ pg. 24)

1 Mova duas vezes.



2 Selecione o quadro da área de medição de um ponto desejado.



#### ■ Para bloquear a exposição

Após finalizar a configuração do ajuste, pressione e mantenha a alavanca de ajuste pressionada por mais de 2 segundos. O indicador será exibido.

#### ■ Para cancelar o controle de exposição do ponto

Mova a alavanca de ajuste para uma vez para que o indicador desapareça.

### Ajuste Manual no Menu de Funções

Você pode utilizar as funções de gravação manual selecionando facilmente os itens nos menus de funções.

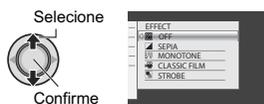
As figuras a seguir das telas exibidas são exemplos de quando [EFFECT] é ajustado em [SEPIA].

Após executar o procedimento descrito em "Para Mudar para o Modo de Gravação Manual" (⇨ pg. 24)

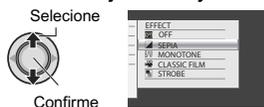


2 Selecione o menu desejado.

Para obter detalhes sobre cada menu, veja abaixo.



3 Selecione o ajuste desejado.



O menu irá desaparecer e o indicador para ajustar a função será exibido.

#### ■ Para retornar à tela anterior

Mova a alavanca de ajuste para .

#### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão FUNCTION.

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<p><b>ADJUST BRIGHTNESS</b> Ajusta o brilho.</p>	<p><b>Para o modo </b>  <b>[AUTO]:</b> O brilho é ajustado automaticamente.  <b>-6 a +6:</b> Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1. Mova a alavanca de ajuste para <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para ajustar o valor.</p> <p><b>Para o modo </b>  <b>[<math>\pm</math>0]:</b> O brilho não é ajustado.  <b>-2.0 a +2.0 (EV):</b> Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1/3EV. Mova a alavanca de ajuste para <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para ajustar o valor.</p> <p>■ <b>Para bloquear a exposição</b>  Quando o menu desaparecer após finalizar a configuração do ajuste, pressione e mantenha pressionada a alavanca de ajuste por mais de 2 segundos. O indicador  será exibido.</p>
<p><b>SHUTTER SPEED</b> A velocidade máxima do obturador pode congelar o movimento de um objeto em movimento rápido, e uma velocidade lenta do obturador pode embaçar o objeto para dar a impressão de movimento.</p>	<p><b>[AUTO]:</b> A velocidade do obturador será ajustada automaticamente.  <b>1/2 a 1/4000:</b>  Quanto menor o valor, maior será a velocidade do obturador. Mova a alavanca de ajuste para <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para ajustar o valor.</p> <p><b>NOTA</b>  Recomenda-se utilizar o tripé ( pg. 18) quando a gravação for realizada com velocidade lenta do obturador.</p>
<p><b>APERTURE PRIORITY</b> Você pode adicionar um efeito de embaçamento ao plano de fundo ajustando o valor de abertura (número F).</p>	<p><b>[AUTO]:</b> O valor de abertura será ajustado automaticamente.  <b>F1.8 a F8 (Para o modo  ) /</b>  <b>F1.9 a F5.6 (Para o modo  ):</b>  Quanto menor o número F (menor valor de abertura), mais embaçado será o plano de fundo. Quanto mais alto o número F (menor valor de abertura), mais claro será o foco para alvos afastados e próximos. Mova a alavanca de ajuste para <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para ajustar o valor.</p> <p><b>NOTA</b>  Se a imagem estiver muito brilhante, ajuste para um número F maior. Se a imagem estiver muito escura, ajuste-o para um número F menor.</p>
<p><b>WB</b> Ajusta o balanço de branco para obter cores otimizadas para a intensidade da luz no ambiente durante a gravação.</p>	<p><b>A [AUTO]:</b> O balanço de branco será ajustado automaticamente.</p> <p><b> MWB:</b> Ajusta o balanço de branco manualmente dependendo da fonte de luz.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Segure uma folha de papel branco à frente do objeto até que ela preencha toda a tela.</li> <li>2) Pressione e mantenha a alavanca de ajuste pressionada até que o indicador  comece a piscar e solte-a em seguida.</li> </ol> <p><b> FINE:</b> Quando gravar em ambientes externos em um dia ensolarado.</p> <p><b> CLOUD:</b> Quando gravar em ambientes externos em um dia nublado.</p> <p><b> HALOGEN:</b> Quando uma luz de vídeo ou tipo similar de iluminação for utilizada.</p> 

## Gravação Manual (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<b>EFFECT</b> Permite que você grave vídeos ou fotos com efeitos especiais.	<input type="checkbox"/> <b>[OFF]</b> : Nenhum efeito será utilizado. <input checked="" type="checkbox"/> <b>SEPIA</b> : A imagem irá adquirir um tom amarronzado como as fotos antigas. B/W <input type="checkbox"/> <b>MONOTONE</b> : A imagem ficará em preto e branco como nos filmes antigos. <input checked="" type="checkbox"/> <b>CLASSIC FILM*</b> : Esse efeito pula quadros para dar às imagens uma atmosfera de filme antigo. <input checked="" type="checkbox"/> <b>STROBE*</b> : A imagem irá adquirir a aparência de uma série de capturas/fotos consecutivas.
<b>TELE MACRO</b> Permite que você fotografe um objeto com o tamanho máximo possível a uma distância de aproximadamente 70 cm.	<input type="checkbox"/> <b>[OFF]</b> : Desabilita a função. <input checked="" type="checkbox"/> <b>ON</b> : Ativa a função.
<b>ZEBRA*</b> As seções do alvo fotografado refletidas como brancas devido à iluminação, serão exibidas em um padrão com faixas. Utilize esse recurso como guia para ajustar o brilho	<input type="checkbox"/> <b>[OFF]</b> : Desativa essa função. <b>70%</b> : As seções próximas refletidas como brancas (brilhantes) serão exibidas em um padrão listrado. <b>100%</b> : As seções completamente refletidas como brancas (muito brilhantes) serão exibidas em um padrão listrado.
<b>AJUSTE PERSONALIZADO*</b>	Pressione a alavanca de ajuste e depois selecione os menus secundários.
<b>SHARPNESS</b> Ajusta o nível de aperfeiçoamento do contorno da imagem gravada.	Ajuste a nitidez movendo a alavanca de ajuste para < / > e, em seguida, pressione. <input type="checkbox"/> <b>NOTA</b> O aumento da nitidez fará com que a imagem gravada pareça granulada.
<b>COLOR BAR</b> A barra de cores será exibida. As características de cores da filmadora poderão ser confirmadas com a gravação dessa exibição.	<input type="checkbox"/> <b>[OFF]</b> : Desative essa função. <input checked="" type="checkbox"/> <b>ON</b> : Ative essa função.

\* Não disponível no modo .

# Reproduzindo Arquivos

## Reprodução de Vídeo

- 1** Deslize o seletor power/mode para MODE para selecionar o modo  (vídeo).  
O seletor retornará à posição original quando for liberado.  
A lâmpada  na filmadora será acesa.  

- 2** Pressione o botão PLAY/REC para selecionar o modo de reprodução.  
  
A tela de índice para vídeos será exibida.  

- 3** Mova a alavanca de ajuste para  /  /  /  para selecionar o arquivo desejado e, em seguida, pressione.  
Selecione  / Confirme 

### ■ Para retornar à tela de índice

Pressione o botão INDEX.

### ■ Para assistir na TV

Veja a página 35.

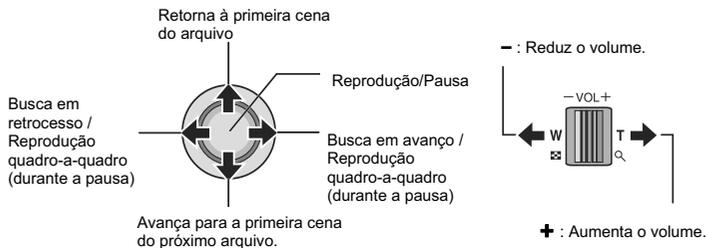
### ■ Para ativar/desativar a indicação de data

Altere os ajustes em [DATE/TIME]. (☞ pg. 69)

### ■ Para verificar as informações dos arquivos

Pressione o botão AUTO/INFO quando a reprodução estiver pausada. (☞ pg. 39)

### Operações Durante a Reprodução



Durante a busca em avanço/retrocesso, o movimento da alavanca de ajuste para  /  irá alterar a velocidade da busca (máximo 60x).

# Reproduzindo Arquivos (Continuação)

## Reprodução de Imagens Estáticas

**1** Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo (imagem estática).



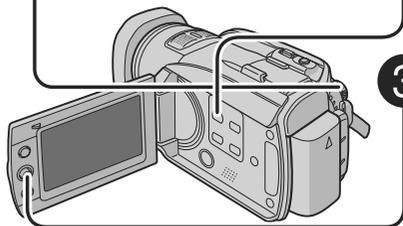
O seletor retornará à posição original quando for liberado.

A lâmpada na filmadora será acesa.

**2** Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.



A tela de índice de imagens estáticas será exibida.



**3** Mova a alavanca de ajuste para **^ / v / < / >** para selecionar o arquivo desejado e, em seguida, pressione.



### ■ Para retornar à tela de índice

Pressione o botão **INDEX**.

### ■ Para assistir na TV

Veja a página 35.

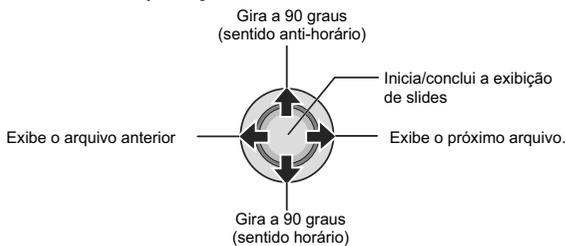
### ■ Para ativar/desativar a indicação de data

Altere os ajustes em [DATE/TIME]. (⇨ pg. 69)

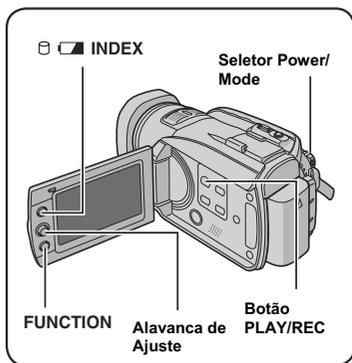
### ■ Para verificar as informações dos arquivos

Pressione o botão **AUTO/INFO** quando a reprodução estiver pausada. (⇨ pg. 39)

### Operações Durante a Reprodução



Durante a exibição de slides, o movimento da alavanca de ajuste para **< / >** irá alterar a ordem de reprodução.



## 2 Seleção a data de gravação.



## 3 Seleção o arquivo que deseja reproduzir.



- Para retornar à tela de índice  
Pressione o botão INDEX.

## Função de Busca de Arquivo

Você pode mudar a tela de índice para a tela de índice de datas, ou para a tela de eventos e buscar um arquivo pela data de gravação ou por evento. A tela de busca de eventos pode ser utilizada no modo . Ela não pode ser utilizada no modo .

### Tela de Índice de Datas

Você pode buscar o arquivo desejado pela data de gravação.

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo ou .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.



### Tela de Eventos – Somente no Modo

Você pode buscar o arquivo desejado por evento no qual foi registrado o arquivo quando gravado. (pg. 23) Após buscar por evento, você pode buscar pela data de gravação para refinar a busca.

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

## 1 Pressione duas vezes.



## 2 Seleção o evento.

Para acessar a próxima página, selecione [NEXT PAGE].



Continuação na próxima página

## Reproduzindo Arquivos (Continuação)

### 3 Seleção a data de gravação.

Para exibir todos os arquivos, selecione [ALL SCENES].



### 4 Seleção o arquivo que deseja reproduzir.



#### ■ Para retornar à tela de índice

Pressione o botão **INDEX**.

#### ■ Para mudar o registro de eventos de um arquivo:

Veja a página 40.

### Para Reproduzir Arquivos TPD – Somente no Modo

Os arquivos TPD (arquivos de demonstração, etc.) são armazenados na pasta EXTMOV.

Se você copiar os vídeos gravados nesta filmadora para um PC, edite-os no PC e depois os copie novamente para esta filmadora, armazenando-os na pasta EXTMOV. (→ pg. 72)

Siga o procedimento abaixo para reproduzir os arquivos TPD na pasta EXTMOV.

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

1



### 2 Seleção [PLAYBACK TPD FILE].



### 3 Seleção o arquivo que deseja reproduzir.



#### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão **FUNCTION**.

#### ■ Para retornar ao modo de reprodução normal do arquivo:

Selecione [PLAYBACK NORMAL FILE] na etapa 2.

#### NOTA

Durante a reprodução do arquivo TPD, você não pode utilizar algumas funções.

## Reprodução com Efeitos Especiais

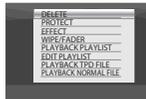
### Efeitos de Reprodução

Adiciona efeitos que, por exemplo, alteram as tonalidades de cores de imagens.

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo  ou .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

1



2 **Selecione [EFFECT].**



3 **Selecione um efeito desejado.**

Para obter detalhes sobre cada efeito, veja a coluna da direita.



4 **Inicie a reprodução**

#### ■ Para fechar a tela

Pressione **FUNCTION**.

#### ■ Para desativar o efeito

Selecione **[OFF]** na etapa 3.

#### ■ Itens para ajustes EFFECT

-  **SEPIA**:  
A imagem irá adquirir uma tonalidade amarronzada como a de uma foto antiga.
  -  **MONOTONE**:  
A imagem ficará em preto e branco como nos filmes antigos.
  -  **CLASSIC FILM\***:  
A imagem irá adquirir uma atmosfera de filme antigo através do efeito de pulo de quadros.
  -  **STROBE\***:  
A imagem terá a aparência de uma série de fotos consecutivas.
- \* Não disponível no modo .

## Reproduzindo Arquivos (Continuação)

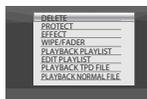
### Efeitos Wipe ou Fader – Somente no Modo

Adiciona efeitos ao início e término dos vídeos. Esses efeitos não podem ser ajustados para imagens estáticas.

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

1



#### 2 Seleção [WIPE/FADER].

Selecione



Confirme



#### 3 Seleção um efeito desejado.

Para detalhes sobre cada efeito, veja a coluna da direita.

Selecione



Confirme



4

#### Inicie a reprodução.

#### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão **FUNCTION**.

#### ■ Para desativar o efeito

Selecione [OFF] na etapa 3.

#### ■ Itens para o ajuste WIPE/FADER

-  **FADER-WHITE:**  
Aparece ou desaparece gradualmente com uma tela em branco.
-  **FADER-BLACK:**  
Aparece ou desaparece gradualmente com uma tela em preto.
-  **FADER-B.W:**  
Aparece gradualmente para uma tela colorida a partir de uma tela em branco e preto, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-CORNER:**  
Surge gradualmente de uma tela em preto a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior esquerdo, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-WINDOW:**  
A cena se inicia no centro de uma tela em preto e surge gradualmente em direção aos cantos, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-SLIDE:**  
Surge gradualmente da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita.
-  **WIPE-DOOR:**  
Surge gradualmente como duas metades de uma tela em preto, abrindo para a esquerda e para a direita revelando a cena, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-SCROLL:**  
A cena surge gradualmente a partir da parte inferior de uma tela em preto em direção à parte superior, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-SHUTTER:**  
Surge gradualmente a partir do centro de uma tela em preto em direção à parte superior e inferior, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.

#### NOTA

Nenhum efeito será aplicado a arquivos com tempo de reprodução inferior a 7 segundos.

# Assistindo Imagens na TV

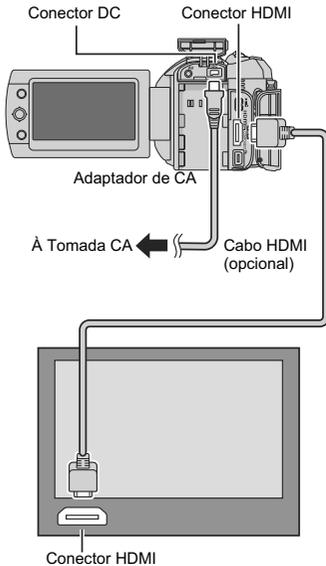
Esta filmadora foi projetada para utilização com sinais de TV colorida de alta definição ou do tipo NTSC. Ela não pode ser utilizada com uma TV de padrão diferente.

## Conexão com a TV

Você pode transmitir vídeos a partir do conector HDMI, COMPONENT ou AV/S. Selecione o conector que melhor se adapte à sua TV.

**Preparação:** Desligue todas as unidades.

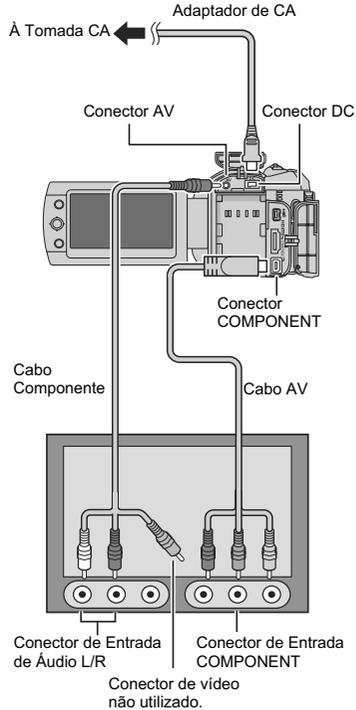
### ■ Para conectar utilizando o conector HDMI



#### NOTA

Altere os ajustes em [HDMI OUTPUT], [HDMI COLOR SETTING] ou [HDMI ENHANCE SETTING] de acordo com a conexão. (⇨ pg. 70)

### ■ Para conectar utilizando o conector COMPONENT

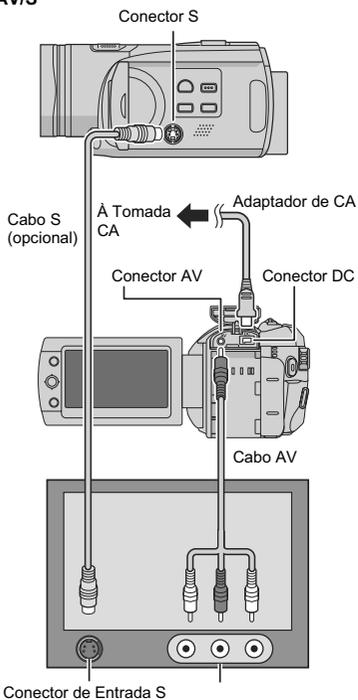


#### NOTA

Altere os ajustes em [COMPONENT OUTPUT] de acordo com a conexão. (⇨ pg. 70)

## Assistindo Imagens na TV (Continuação)

- Para conectar utilizando os conectores AV/S



### NOTA

Altere os ajustes em [VIDEO/S OUTPUT] para adequar o tamanho da tela à sua TV. (⇨ pg. 70)

### Operação de Reprodução

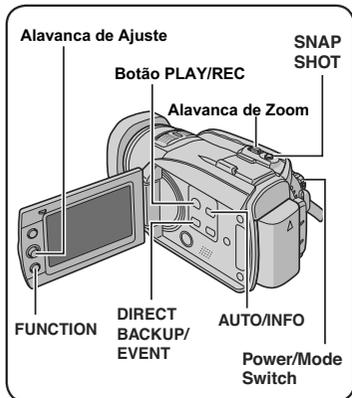
Após concluir a conexão com a TV

- 1** Ligue a filmadora e a TV.
- 2** Ajuste a TV para o modo VIDEO.
- 3** (Somente quando conectar a filmadora ao Videocassete/Gravador de DVD)  
**Ligue o Videocassete/Gravador de DVD e ajuste-o para o modo de entrada AUX.**
- 4** Inicie a reprodução na filmadora.  
(⇨ pg. 29, 30)

- Para exibir as informações da filmadora na TV

Ajuste [DISPLAY ON TV] em [ON]. (⇨ pg. 70)

## Gerenciando Arquivos



### CUIDADO

Não remova a mídia de gravação nem execute qualquer operação (como desligar a filmadora) durante a abertura de arquivos. Da mesma forma, certifique-se de utilizar o adaptador de CA fornecido, já que os dados na mídia de gravação poderão ser corrompidos se a bateria se esgotar durante a operação. Se os dados da mídia de gravação forem corrompidos, formate essa mídia para utilizá-la novamente. (→ pg. 71)

### Apagando/Protegendo Arquivos

- Os arquivos protegidos não podem ser apagados. Para apagá-los, libere primeiramente a proteção.
- Uma vez que os arquivos são apagados, eles não podem ser recuperados. Verifique os arquivos antes de apagá-los.
- Para um cartão SD, pode-se utilizar a lingüeta de proteção contra gravação/apagamento para confirmar a proteção. Para proteger todos os arquivos, ajuste a lingüeta na posição "LOCK".

Lingüeta de proteção contra Gravação/apagamento



### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** e selecione o modo ou .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

As figuras de telas a seguir são exemplos da execução da operação **[DELETE]**.

1

FUNCTION



2 **Selecione [DELETE] ou [PROTECT].**

Selecione



Confirme



### Apagando/Protegendo o Arquivo Exibido Atualmente

Após executar as etapas 1 e 2

3 **Selecione [CURRENT].**

Selecione



Confirme



Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte movendo a alavanca de ajuste para **</>**.

4 **Selecione [EXECUTE].**

Selecione



Confirme

### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão **FUNCTION**.

## Gerenciando Arquivos (Continuação)

### Selecionando e Apagando/Protegendo Arquivos

Após executar as etapas 1-2 (ver pg. 37)

#### 3 Seleção [FILE SELECT].



#### 4 Seleção o arquivo desejado.



- O ícone (apagar) ou (proteger) será exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.
- Se você deslizar a alavanca de zoom para T, a tela de pré-visualização será exibida. Deslizando a alavanca de zoom para W irá retornar à tela de índice.

#### 5 FUNCTION



#### 6 Seleção [EXECUTE AND QUIT] (quando selecionar [DELETE]), ou [QUIT] (quando selecionar [PROTECT]).



#### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão FUNCTION.

### Apagando/Protegendo Todos os Arquivos

Após executar as etapas 1-2 (ver pg. 37)

#### 3 Seleção [DELETE ALL] ou [PROTECT ALL].



#### 4 Seleção [EXECUTE].



#### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão FUNCTION.

#### ■ Para liberar a proteção

Selecione o arquivo protegido na etapa 4 ("Selecionando e Apagando/Protegendo Arquivos" coluna da esquerda).

#### ■ Para liberar a proteção de todos os arquivos

- 1) Na etapa 3, selecione [CANCEL ALL] e depois pressione a alavanca de ajuste para baixo.
- 2) Mova a alavanca de ajuste para ^ / v para selecionar [EXECUTE] e depois pressione.

## Visualizando Informações dos Arquivos

### Preparação:

- Para o modo : Pause a reprodução.  
Caso contrário, selecione o arquivo na tela de índice.
- Para o modo : Reproduza a imagem estática.  
Caso contrário, selecione o arquivo na tela de índice.



- **FILE:**  
Nome do arquivo
- **FOLDER:**  
Nome da pasta
- **DATE/TIME:**  
Data e hora da gravação
- **PB TIME (para arquivos de vídeo):**  
Tempo de reprodução (tamanho do arquivo)
- **SIZE (para imagens estáticas):**  
Tamanho do arquivo (⇨ pg. 68)
- **QUALITY:**  
Qualidade da imagem (⇨ pg. 67, 68)
- **PROTECT:**  
Estado de proteção do arquivo (⇨ pg. 37)

### ■ Para desativar a exibição de informações do arquivo

Pressione o botão **AUTO/INFO** novamente.

## Histograma – Somente no Modo

Um histograma é uma indicação gráfica do brilho da imagem.

Verificando a imagem e seu histograma, você pode visualizar o padrão do nível de exposição e a reprodução da tonalidade geral.

### Preparação:

Reproduza a imagem estática.

### Pressione duas vezes.



- Um número maior de pixels na posição central indica a exposição correta e o brilho bem balanceado.



- A velocidade do obturador, o número F e a sensibilidade ISO (GAIN) na gravação também serão exibidos.

### ■ Para desativar a exibição de informações do arquivo

Pressione o botão **AUTO/INFO** algumas vezes.

### NOTA

A velocidade do obturador exibida durante a captura no modo automático constitui um valor aproximado. Ela pode não coincidir com a exibida no histograma.

## Gerenciando Arquivos (Continuação)

### Alterando o Registro do Evento dos Arquivos de Vídeo após a Gravação - Somente no Modo

#### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

1



#### 2 Seleccione um novo evento para o qual o arquivo será registrado.

- Para acessar a próxima página, seleccione [NEXT PAGE].
- Para cancelar o registro do evento, seleccione [NON SECTION].



Confirme



#### 3 Seleccione o arquivo que deseja registrar.



Confirme

- Para seleccionar outros arquivos, repita esta etapa.
- Se você deslizar a alavanca de zoom em direção ao **T**, a tela de pré-visualização será exibida. Deslizando a alavanca de zoom em direção ao **W** irá retornar à tela de índice.

4



#### 5 Seleccione [SAVE AND QUIT].

Selecione



Confirme

#### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão **FUNCTION**.

## Para Extrair um Arquivo de Imagem Estática de um Arquivo de Vídeo – Somente no Modo

Você pode extrair a cena desejada de um arquivo de vídeo gravado e armazená-la como um arquivo de imagem estática.

### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo 
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

### 1 Selecione o arquivo de vídeo desejado.



A reprodução será iniciada. Busque a cena desejada.

### 2



### NOTAS

- As imagens estáticas extraídas serão armazenadas com resolução de 1920 x 1080. A imagem poderá ser ampliada nas direções horizontal ou vertical dependendo da qualidade da imagem do arquivo de vídeo original.
- As imagens não podem ser extraídas quando o arquivo de vídeo estiver sob busca ou em reprodução lenta. Extraia as imagens quando o vídeo estiver em reprodução normal ou quando estiver pausado.
- A função de captura contínua ( pg. 68) não pode ser utilizada para extrair imagens.

## Configuração da Impressão DPOF – Somente no Modo

O número de cópias a serem impressas de uma imagem estática gravada em um cartão SD pode ser definido. Essa função é útil quando o cartão SD é levado a um laboratório de revelação de fotos.

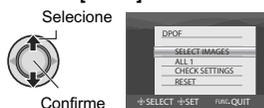
### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo 
- Pressione o botão **PLAY/TEC** para selecionar o modo de reprodução.
- Ajuste [REC MEDIA FOR IMAGE] em [SD]. ( pg. 68)

### 1



### 2 Seleção [DPOF].



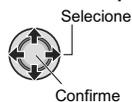
## Ajustando os Arquivos Individualmente

Após executar as etapas 1-2

### 3 Seleção [SELECT IMAGES].



### 4 Seleção o arquivo desejado



Se você deslizar e manter a alavanca de zoom em direção ao T, a tela de pré-visualização da imagem estática será exibida.

Continuação na próxima página

## Gerenciando Arquivos (Continuação)

- 5 **Selecione o número de cópias (no máximo 15).**



Para ajustar as informações de impressão para outras imagens, repita os passos 4 e 5. (Você pode selecionar até 999 arquivos.)

- 6 **FUNCTION**
- 

- **Para fechar a tela**  
Pressione o botão **FUNCTION**.

- **Para cancelar a seleção**  
Ajuste o número de cópias para "00" na etapa 5.

- **Para confirmar os ajustes DPOF**  
Na etapa 3, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [CHECK SETTINGS] e, em seguida, pressione.
  - Se necessário, mude o número de impressões para o arquivo desejado seguindo as etapas 4 e 5.

- **Para reiniciar os ajustes DPOF**
  - 1) Na etapa 3, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [RESET] e, em seguida, pressione.
  - 2) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [EXECUTE] e, em seguida, pressione.

### Configurando Todos os Arquivos Juntos (Uma Impressão para Cada Arquivo)

Após executar as etapas 1-2

- 3 **Selecione [ALL1].**



- 4 **Selecione [EXECUTE].**



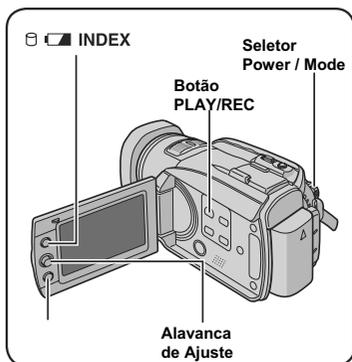
- **Para fechar a tela**  
Pressione o botão **FUNCTION**.

- **Para cancelar a seleção**  
Ajuste o número de cópias para "00" na etapa 5.

- **Para confirmar os ajustes DPOF**  
Na etapa 3, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [CHECK SETTINGS] e, em seguida, pressione.
  - Se necessário, altere o número de impressões para o arquivo desejado seguindo as etapas 4 e 5.

- **Para reiniciar as configurações DPOF**
  - 1) Na etapa 3, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [RESET] e, em seguida, pressione.
  - 2) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [EXECUTE] e, em seguida, pressione.

## Listas de Reprodução – Somente no Modo



As listas de reprodução permitem que você organize os vídeos gravados pela ordem de preferência.

### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo .
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

### Criando Listas de Reprodução

- 

- 

Selecione



Confirme
- 

Selecione



Confirme

### 4 Selecione um item e abra os arquivos.



- **[IMPORT FROM EVENT]:**  
Busca por um evento e exibe os arquivos correspondentes listados por data de gravação. Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar o evento e, em seguida, pressione.
- **[IMPORT FROM DATE]:**  
Exibe todos os arquivos na mídia listada por data de gravação.
- **[ALL SCENES]:**  
Exibe todos os arquivos individualmente.



### 5 Selecione o arquivo a ser adicionado à lista de reprodução.



- Os arquivos gravados com qualidade de imagem de vídeo 1440 CBR serão exibidos com um ícone 1440 CBR.
- Quando você selecionar [IMPORT FROM EVENT]/[IMPORT FROM DATE], será possível pré-visualizar as cenas. Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar o arquivo e pressione o botão **INDEX**. Quando a tela de índice de cenas individuais aparecer, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar o arquivo e, em seguida, pressione. Para retornar à tela anterior, pressione o botão **INDEX**.



Continuação na próxima página

## Listas de Reprodução – Somente no Modo (Continuação)

### 6 Seleção de ponto de inserção.



Confirme

- Para adicionar outros arquivos, repita as etapas 5 e 6.
- Para apagar uma cena registrada, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$ / $\vee$  para selecionar o arquivo registrado e, em seguida, pressione.

### 7 FUNCTION



### 8 Seleção [SAVE AND QUIT].



- **Para sair da tela**  
Pressione o botão **FUNCTION**.

#### NOTAS

- Até 99 listas de reprodução podem ser criadas.
- Cada lista de reprodução pode consistir em até 99 cenas.
- Se você apagar os arquivos originais, os arquivos correspondentes também serão apagados da lista de reprodução.

## Reproduzindo Listas de Reprodução

### 1 FUNCTION



### 2 Seleção [PLAYBACK PLAYLIST].



### 3 Seleção a lista de reprodução que você deseja reproduzir.



- **Para fechar a tela**  
Pressione o botão **FUNCTION**.
- **Para interromper a reprodução**  
Pressione a alavanca de ajuste para baixo.
- **Para retornar ao modo de reprodução normal de arquivos**  
Selecione [PLAYBACK NORMAL FILE] na etapa 2.
- **Para reproduzir a partir da cena desejada**
  - 1) Na etapa 2, pressione o botão **INDEX**. (A tela de índice para a lista de reprodução será exibida.)
  - 2) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$ / $\vee$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$  para selecionar a cena desejada e, em seguida, pressione.

## Outras Operações de Listas de Reprodução

Você pode executar operações adicionais de edição e exclusão de arquivos em uma lista de reprodução criada.

### Preparação:

Execute as etapas 1-2. (☞ pg. 43)

## Adicionando/Apagando Arquivos na Lista de Reprodução

**3** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar [EDIT] e, em seguida, pressione.

**4** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar a lista de reprodução que deseja editar e, em seguida, pressione.

Para adicionar ou apagar arquivos, siga as etapas 5 a 8 na seção "Criando Listas de Reprodução". (☞ pg. 43)

## Trocando Nomes de Listas de Reprodução

O nome padrão de uma lista de reprodução é a data e a hora de sua criação.

**3** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar [RENAME] e, em seguida, pressione.

**4** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar a lista de reprodução desejada e, em seguida, pressione.

**5** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / < / >$  para selecionar a letra desejada e, em seguida, pressione.

- Repita este procedimento para completar o nome.
- Você pode trocar os tipos de caracteres (letras maiúsculas, letras minúsculas ou símbolos) selecionando [A/a/@].
- Para corrigir uma letra, selecione [←] ou [→] e pressione a alavanca de ajuste para mover o cursor para a letra, selecione [CLEAR] e pressione a alavanca de ajuste.

**6** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / < / >$  para selecionar [†] e pressione.

## Apagando uma Lista de Reprodução

Os arquivos originais não serão apagados mesmo que você apague a lista de reprodução.

**3** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar [DELETE] e, em seguida, pressione.

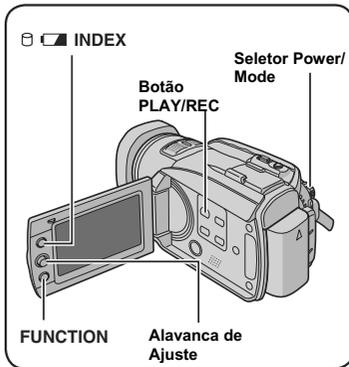
**4** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar uma lista de reprodução que você deseja apagar.

Para apagar todas as listas de reprodução de uma vez, selecione [DELETE ALL].

**5** Pressione a alavanca de ajuste.

**6** Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee$  para selecionar [EXECUTE] e, em seguida, pressione.

## Copiando Arquivos



### Tipos de Cópias e Dispositivos que Podem Ser Conectados



#### A Filmadora

Você pode copiar imagens estáticas entre o disco rígido e o cartão SD utilizando somente esta filmadora. (☞ pg. 51)



#### DVD Burner (CU-VD40/CU-VD20)

Você pode copiar arquivos de vídeo/imagens estáticas gravados com esta filmadora para discos de DVD. (☞ coluna à direita)



#### Videocassete / Gravador de DVD

Você pode duplicar arquivos de vídeo gravados com esta filmadora em discos de DVD. (☞ pg. 49)



#### PC

Você pode copiar arquivos de vídeo / imagens estáticas nesta filmadora para o seu PC. Para obter os detalhes, consulte a seção **OPERAÇÃO DO PC.** (☞ pgs. 52 a 65)

## Utilizando um DVD Burner para Copiar Arquivos da Filmadora

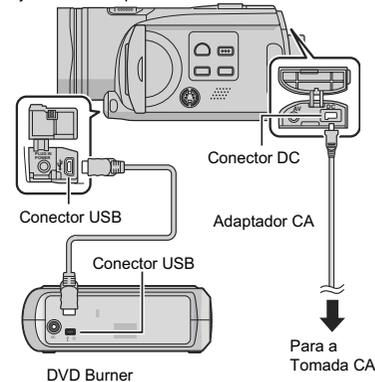
Os arquivos na filmadora podem ser copiados para um disco de DVD utilizando um DVD Burner (CU-VD40 / CU-VD20 vendido separadamente).

- Mídia suportada: DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL (Mais de um disco pode ser necessário dependendo do tamanho do arquivo a ser copiado. Nesse caso, utilize discos novos (não utilizados).
  - Esse disco não pode ser reproduzido em um DVD player normal. Utilize um dos métodos a seguir para visualizar o disco.
    - Reproduza o disco utilizando a filmadora. ("Para reproduzir o disco criado utilizando a filmadora" ☞ pgs. 47, 49)
    - Reproduza o disco utilizando um DVD burner. \* (Possível somente quando o modelo CU-VD40 for utilizado.)
    - Reproduza em um PC.\*
- \* O disco deve ser primeiramente finalizado na filmadora.

## Conexão a um DVD Burner

### Preparação:

Ajuste o seletor power/mode em **OFF**.



### NOTA

Utilize o cabo USB fornecido com o DVD Burner.

## Backup de Todos os Arquivos

### Preparação:

- Conecte a câmera ao DVD burner. (☞ pg. 46)
- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo  ou .

As figuras de tela a seguir são exemplos da geração de backup dos arquivos de vídeo

### 1 Seleção [NORMAL BACK-UP].



### 2 Seleção do menu desejado.

- **[ALL]:**  
Todos os arquivos na mídia de gravação serão copiados.
- **[UNSAVED SCENES/FILES NOT BACKED-UP]:**  
Os arquivos não copiados para um disco de DVD serão automaticamente selecionados e copiados.



### 3 Seleção do menu desejado.

- **[FORMAT]:**  
Depois que o disco for formatado (todos os dados gravados serão apagados), os arquivos serão copiados para o disco.
- **[CONTINUE TO COPY]:**  
Os arquivos serão adicionados ao espaço livre de um disco. Exibido somente quando um disco gravável for inserido.



### 4 Seleção [EXECUTE] ou [EXECUTE AND FINALIZE].

Selecionando [EXECUTE AND FINALIZE], o disco será finalizado depois que os arquivos forem copiados.



- Os arquivos serão copiados para o disco. Quando a indicação [COMPLETED] for exibida, pressione a alavanca de ajuste para completar a operação.
- Quando a mensagem [COMPLETED. CHANGE DISC] for exibida, troque o disco. Os arquivos restantes serão copiados no segundo disco.
- Para cancelar a cópia, selecione [STOP].

### ■ Para retornar à tela principal

Pressione o botão **MENU** e depois mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [YES] e pressione.

### ■ Para finalizar o disco após o término da cópia

- 1) Conecte a câmera ao DVD burner. (☞ pg. 46)
- 2) Ligue a câmera.
- 3) Selecione [FINALIZE].
- 4) Selecione [EXECUTE].
- 5) Quando [COMPLETED] for exibida, selecione [OK].

### ■ Para reproduzir o disco criado utilizando a câmera

- 1) Conecte a câmera ao DVD burner. (☞ pg. 46)
- 2) Quando visualizar na TV, conecte a filmadora à TV. (☞ pg. 35)
- 3) Ligue a filmadora.
- 4) Selecione [PLAYBACK].
- 5) Selecione a pasta desejada.
- 6) Selecione a data de criação do disco.
- 7) Selecione o arquivo desejado. Para retornar à tela anterior, pressione o botão **INDEX**.

## Copiando Arquivos (Continuação)

### Selecionando Arquivos para Backup

#### Preparação:

- Conecte a filmadora ao DVD burner. (☞ pg. 46)
- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo ou .

As figuras de tela a seguir são exemplos da geração de backup dos arquivos de vídeo.

#### 1 Seleção [SELECT BACK-UP].



#### 2 Seleção o menu desejado.



- **[SELECT FROM SCENES/SELECT FROM IMAGES]:**

Registre os arquivos de backup individualmente.

- 1) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar o arquivo desejado e depois pressione. Para selecionar outros arquivos, repita este processo.

- 2) Pressione o botão **INDEX** e, em seguida, execute a etapa 4.

- **[CREATE BY EVENT\*]:**

Os arquivos serão armazenados de acordo com o evento. Os arquivos relevantes serão exibidos em uma lista. Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar o evento e pressione.

- **[CREATE BY PLAYLIST]:**

Selecione a lista de reprodução desejada de acordo com a lista de reprodução. As listas de reprodução selecionadas serão exibidas em outra lista.

- 1) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar a lista desejada e depois pressione. Para selecionar outras listas, repita este processo.
- 2) Mova a alavanca de ajuste para  $\gt$  duas vezes.

- **[CREATE BY DATE]:**

Os arquivos são classificados de acordo com a data de gravação. Os arquivos relevantes serão exibidos em uma lista. Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar a data de gravação e depois pressione.

- \* Não disponível no modo .

Para pré-visualizar cenas, pressione o botão **INDEX**. (A tela de índice de cenas individuais será exibida.) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge / \vee / \lt / \gt$  para selecionar o arquivo e, em seguida, pressione. Para retornar à tela anterior, pressione **INDEX**.

#### 3 Seleção [ALL].



#### 4 Seleção o menu desejado.

- **[FORMAT]:**

Após a formatação do disco (todos os dados gravados no disco serão apagados), os arquivos serão copiados para o disco.

- **[CONTINUE TO COPY]:**

Os arquivos serão adicionados ao espaço livre do disco. Exibido somente quando um disco gravável for inserido.



#### 4 Seleção [EXECUTE] ou [EXECUTE AND FINALIZE].

Selecionando [EXECUTE AND FINALIZE], o disco será finalizado depois que os arquivos forem copiados.



- Um disco começará a ser criado. Quando a mensagem [COMPLETED] for exibida, pressione a alavanca de ajuste para completar a operação.
- Quando a mensagem [COMPLETED. CHANGE DISC] for exibida, troque o disco. O segundo disco começará a ser criado.
- Para cancelar a criação do disco, selecione [STOP].

#### ■ Para retornar à tela principal

Pressione o botão **MENU** e, em seguida, mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [YES] e pressione.

#### ■ Para finalizar o disco após a finalização da cópia

- 1) Conecte a filmadora ao DVD burner. (☞ pg. 46)
- 2) Ligue a filmadora.
- 3) Selecione [FINALIZE].
- 4) Selecione [EXECUTE].
- 5) Quando a indicação [COMPLETED] for exibida, selecione [OK].

#### ■ Para reproduzir o disco criado utilizando a filmadora

- 1) Conecte a filmadora ao DVD burner. (☞ pg. 46)
- 2) Para visualizar o disco na TV, conecte a filmadora à TV. (☞ pg. 35)
- 3) Ligue a filmadora.
- 4) Selecione [PLAYBACK].
- 5) Selecione a pasta desejada.
- 6) Selecione a data de criação do disco.
- 7) Selecione o arquivo desejado. Para retornar à tela anterior, pressione o botão **INDEX**.

#### NOTA

Quando a operação [CREATE BY PLAYLIST] for executada, a data/hora no visor de informações do arquivo irá exibir a data de cópia do arquivo, ao invés da data de gravação atual.

### Utilizando um Videocassete / Gravador de DVD para Duplicar Arquivos da Filmadora

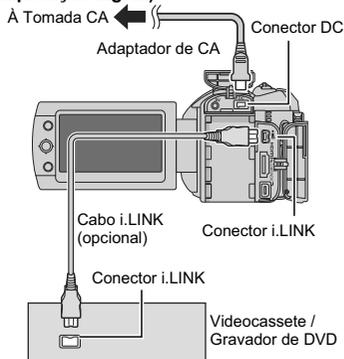
Você pode conectar a filmadora a um videocassete ou gravador de DVD e duplicar os arquivos da filmadora diretamente nesses dispositivos.

#### Conexão a um Videocassete/Gravador de DVD

Você pode conectar utilizando o conector i.LINK ou o conector AV/S. Selecione o conector mais adequado ao seu Videocassete/Gravador de DVD.

**Preparação:** Desligue todas as unidades.

#### ■ Para conectar utilizando o conector i.LINK (duplicação digital)



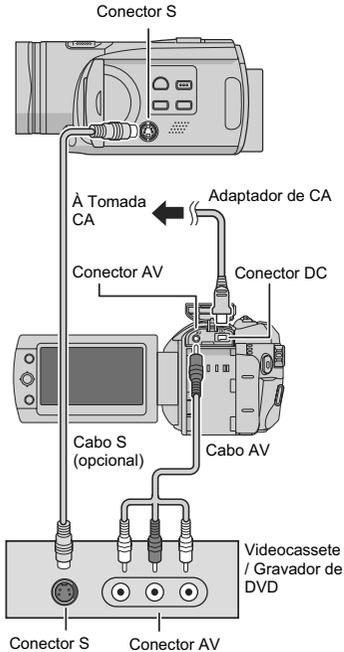
#### NOTAS

- Certifique-se de utilizar o cabo JVC VC-VDV206U ou VC-VDV204U i.LINK dependendo do tipo de conector (4 ou 6 pinos) do Videocassete/Gravador de DVD.
- Para duplicar vídeos em qualidade de alta definição:
  - Conecte um dispositivo que suporte vídeos de qualidade de alta definição.
  - Utilize o conector i.LINK.
  - Ajuste [i.LINK OUTPUT (DUB)] em [1440 CBR]. (☞ pg. 70)
  - Crie uma lista de reprodução consistindo apenas de vídeos 1440 CBR e duplique a lista de reprodução. (☞ pg. 50)
- Para duplicar vídeos em qualidade padrão:
  - Utilize o conector i.LINK.
  - Ajuste [i.LINK OUTPUT (DUB)] em [DV]. (☞ pg. 70)

Continuação na próxima página

## Copiando Arquivos (Continuação)

### ■ Para conectar utilizando conectores AV/S (duplicação analógica)



### Operação de Duplicação

#### 1 Ajuste o Videocassete/Gravador de DVD para o seu modo de entrada AUX.

Verifique se as imagens da câmera foram gravadas corretamente no Videocassete / Gravador de DVD.

#### 2 Inicie a reprodução na filmadora.

- Para reproduzir vídeos (pg. 29)
- Para reproduzir listas de reprodução
  - 1) Pressione o botão **FUNCTION**.
  - 2) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [PLAYBACK PLAYLIST] e, em seguida, pressione.
  - 3) Mova a alavanca de ajuste para  $\succ$ .<sup>\*1</sup>
  - 4) Mova a alavanca de ajuste para  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [START PLAYBACK] e, em seguida, pressione. (Uma tela escura será exibida durante 5 segundos na primeira e na última cena.<sup>\*2</sup>)

\*1 Quando a duplicação for realizada utilizando a conexão i.LINK e com [i.LINK OUTPUT (DUB)] ajuste em [1440 CBR], uma tela de confirmação será exibida após a operação. Selezione [OK] e continue com a etapa 4).

\*2 Quando a duplicação for realizada utilizando a conexão i.LINK e com [i.LINK OUTPUT (DUB)] ajuste em [1440 CBR], a imagem a ser duplicada não será exibida na tela da filmadora. Verifique as imagens em uma TV conectada ao Videocassete / Gravador de DVD.

#### 3 No ponto onde se deseja iniciar a duplicação, inicie a gravação no Videocassete / Gravador de DVD.

Consulte o manual de instruções do Videocassete / Gravador de DVD.

### ■ Para interromper a duplicação

Interrompa a gravação no Videocassete / Gravador de DVD, em seguida pressione o botão **REC** novamente.

#### NOTAS

- As indicações de data não podem ser duplicadas utilizando a conexão i.LINK.
- Quando imagens duplicadas forem reproduzidas utilizando a conexão i.LINK em um Videocassete / Gravador de DVD, as imagens poderão ser interrompidas momentaneamente nas junções entre as cenas.

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Copiando/Movendo Arquivos

Você pode copiar ou mover arquivos de imagens estáticas entre o disco rígido e o cartão SD.

### Preparação:

- Deslize o seletor power/mode para **MODE** para selecionar o modo **▶**.
- Pressione o botão **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.
- Certifique-se de que o cartão SD esteja inserido no compartimento para o cartão SD.
- Certifique-se de que haja espaço suficiente na mídia de destino da cópia/movimento.



### 2 Seleção [COPY] ou [MOVE].

- **[COPY]:**  
Os arquivos serão copiados para a mídia de destino, deixando os arquivos originais na mídia fonte.
- **[MOVE]:**  
Os arquivos serão transferidos para a mídia de destino, apagando os arquivos originais (exceto os arquivos de somente leitura na mídia fonte).



### 3 Selecione a direção da cópia/transferência [HDD → SD ou SD → HDD]



4



### 5 Ajuste a unidade do arquivo ([ALL] ou [FILE]) para copiar/mover.



- **[FILE]:**  
Selecione essa opção para transferir os arquivos selecionados.
  - 1) Mova a alavanca de ajuste para **^ / √ / <** para selecionar o arquivo desejado e depois pressione.
    - O ícone **✓** será exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.
  - 2) Selecione **FUNCTION**.
- **[ALL]:**  
Selecione quando você desejar transferir todos os arquivos na mídia de gravação.

6

### Selecione [EXECUTE].

Selecione



Confirme

A transferência do arquivo será iniciada. Quando [COPYING / MOVING COMPLETED] for exibida, pressione a alavanca de ajuste.

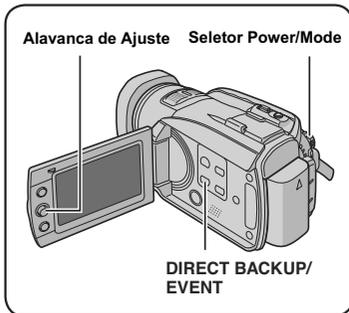
### ■ Para fechar a tela

Pressione o botão **MENU**, em seguida mova a alavanca de ajuste para **^ / √** para selecionar [EXECUTE] e pressione.

### ■ Para interromper a transferência do arquivo

- 1) Pressione a alavanca de ajuste.
- 2) Selecione [EXECUTE] e pressione a alavanca de ajuste.

## Backup de Arquivos em um PC com Windows®



Instale o software fornecido com a filmadora no seu PC. Você pode gerar backups dos seus arquivos no seu PC com uma simples operação de um toque, editar seus arquivos no seu PC e também criar discos. Mesmo que você não instale o software, pode-se gerar backups dos seus arquivos no PC. (☞ pg. 57)

### Requisitos do Sistema

#### Sistema Operacional:

Um dos sistemas operacionais a seguir deve ser instalado (32 bits):  
Windows® XP Home Edition, Windows® XP Professional, Windows® Vista Home Basic, Windows® Vista Home Premium

#### CPU:

Intel® Pentium® 4, de 2,4 GHz no mínimo (3,0 GHz ou mais recomendado)  
Intel® Pentium® M, no mínimo 1,6 GHz

#### RAM:

[XP] no mínimo 512 MB (1 GB ou mais recomendado)  
[Vista] No mínimo 1 GB (2 GB ou mais recomendado)

#### Espaço disponível no disco rígido:

No mínimo 750 MB para instalação  
Para criação de um disco Blu-ray, no mínimo 30 GB (60 GB ou mais recomendado)

Conector:  
Conector USB 2.0

#### Placa de Som:

Placa de som compatível com Direct Sound

#### Monitor:

Deve ter capacidade para exibição de no mínimo 1024 x 768 (XGA) em cores de 16 bits ou superior. (1280 x 1024 (SXGA) ou superior recomendado)  
Placa compatível Intel/nVidia/ATI MPEG-2 HD DxDxV

#### Diversos:

Internet Explorer 5.5 ou mais recente  
DirectX 9.0 ou mais recente  
DirectX é automaticamente instalado durante a instalação.

#### Mídia Suportada:

BD-RE, BD-R, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW  
CD-R/RW

#### Para drives compatíveis:

[http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp\\_dvd\\_drives.jsp](http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp)

#### Para drives BD compatíveis:

[http://software.transdigital.co.jp/products/cbs\\_ev/eng/su\\_pport.htm](http://software.transdigital.co.jp/products/cbs_ev/eng/su_pport.htm)

#### NOTA

Mesmo que o seu sistema atenda aos requisitos recomendados acima, poderá ocorrer queda na velocidade de quadros durante a reprodução de vídeo de alta definição, ou a edição poderá demorar muito tempo. Para utilizar essas funções mais estabilidade, recomenda-se a utilização de um PC de alto desempenho (CPU: Intel® Core™ 2 Duo, memória: 2 GB ou mais).

## Instalação do Software

O software a seguir é fornecido no CD-ROM que acompanha a filmadora.

### • CyberLink BD Solution

Software aplicativo abrangente que consiste nos três seguintes tipos de software.

#### **PowerCinema NE for Everio**

O principal software de gerenciamento de arquivos. Você pode executar várias operações como, por exemplo, backup de arquivos, reprodução e edição do menu principal deste software.



- 1 Pode-se realizar ajustes detalhados para cada item.
- 2 Seleciona uma função na parte direita e a explicação da função será exibida.
- 3 Exibe o procedimento operacional para cada função.
- 4 Reproduz arquivos de vídeo no PC (☞ pg. 58)
- 5 Reproduz arquivos de imagem estática no PC (☞ pg. 58)
- 6 Cria discos/edita arquivos. (☞ pg. 59)
- 7 Grava os arquivos com backup no PC (☞ pg. 56).

#### **PowerProducer 3 NE**

Permite que você crie discos. Inicia automaticamente a partir de uma operação no software PowerCinema NE for Everio.

#### **PowerDirector 5 NE Express**

Permite que você edite arquivos no seu PC. Inicia automaticamente a partir de uma operação no software PowerCinema NE for Everio.

### • Digital Photo Navigator 1.5

Permite que você troque o formato dos arquivos de fotos com backup no seu PC.

Você pode localizar as informações mais atualizadas sobre o programa do software fornecido no site CyberLink <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>

### Preparação:

Feche todos os softwares abertos. (Verifique que não haja outros ícones de aplicativos na barra de status.)

1

### Insira o CD-ROM fornecido no PC.

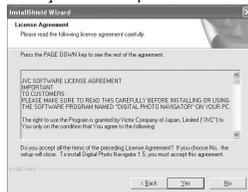
Após alguns instantes, a tela [SETUP] será exibida. Se esta tela não for exibida, clique duas vezes no ícone CD-ROM em [Meu Computador].



2

### Clique em [Easy Installation].

Se você desejar especificar o tipo de software para instalar ou a pasta de destino de instalação, etc., selecione [Custom Installation]. Siga as instruções na tela para instalar o software.



3

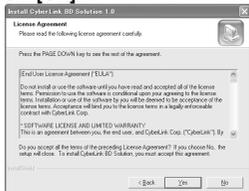
### Clique em [Yes].



Continuação na próxima página

## Backup de Arquivos em um PC com Windows® (Continuação)

### 4 Seleccione o idioma desejado e clique em [OK].



### 5 Clique em [Yes]. A instalação do software será iniciada.

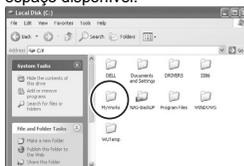


### 6 Clique em [Finish].

### ■ Quando a instalação for concluída O software instalado será exibido em [Todos os Programas].



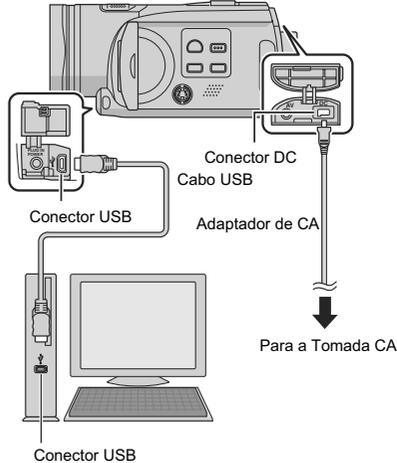
A pasta de destino do backup [MyWorks] para os arquivos será criada no disco rígido que possuir mais espaço disponível.



## Conectando a Filmadora ao PC

### Preparação:

Ajuste o seletor power/mode da filmadora em **OFF**.



### NOTAS

- Nunca desconecte o cabo USB enquanto a lâmpada de acesso/carga na filmadora estiver acesa ou piscando.
- Não desligue a filmadora quando o cabo USB estiver conectado, para evitar o mau funcionamento do PC.
- Conecte a filmadora diretamente ao PC, não através de um hub.
- Não utilize um cabo de extensão USB.
- Quando você copiar arquivos do PC para a mídia de gravação na filmadora, não inclua outros tipos de arquivos que não sejam aqueles gravados pela filmadora.
- Não apague, mova ou renomeie os arquivos e pastas na filmadora provenientes de um PC.

### ■ Quando a operação for finalizada

Siga sempre os procedimentos abaixo quando desconectar a filmadora ou desligar a filmadora/PC. Caso contrário, poderão ocorrer danos na filmadora e no PC.

- 1) Confirme se a lâmpada de acesso/carga na filmadora não está acesa ou piscando. (Se essa lâmpada estiver acesa ou piscando, espere até que se apague antes de continuar.)
- 2) Clique duas vezes no ícone [Safely Remove Hardware] ou [Unplug or Eject Hardware] na barra de status.
- 3) Selecione [USB mass Storage Device] ou [USB Disk] e depois clique em [Stop].
- 4) Clique em [OK].
- 5) Desconecte o cabo USB.
- 6) Desligue a filmadora e o PC.

# Backup de Arquivos em um PC com Windows® (Continuação)

## Backup de Arquivos no PC

Esse método utiliza o software no CD-ROM fornecido para gerar backup de arquivos no seu PC. Os arquivos de vídeo cujos backups ainda não tiverem sido gerados no PC conectado serão automaticamente selecionados no histórico de backups e a geração de backups será realizada.

Se você não instalar o software, consulte a página 57 para obter detalhes sobre como gerar backups dos seus arquivos sem utilizar esse software.

### Preparação:

- Instale o software utilizando o CD-ROM fornecido. (⇨ pg. 53)
- Conecte a filmadora ao PC utilizando o cabo USB. (⇨ pg. 55)

## 1 Ajuste o seletor power/mode da filmadora em ON.

## 2 Na filmadora, pressione o botão DIRECT BACK UP.

Uma caixa de diálogo será exibida na tela do PC. Contudo, não é preciso utilizá-la. A cópia do arquivo será iniciada automaticamente.



Quando a barra de progresso desaparecer, o processo estará concluído.

### NOTA

Quando o backup for gerado, as pastas para cada mídia (HDD ou SD) serão criadas na pasta [MyWorks] (⇨ pg. 54) e os backups dos arquivos serão gerados dentro dessas pastas. (Se o backup for gerado a partir de mais de um disco rígido da filmadora, pastas individuais no disco rígido serão criadas.)

## Backup do Arquivo a Partir de uma Mídia Especificada

### Preparação:

- Instale o software a partir do CD-ROM fornecido. (⇨ pg. 53)
- Conecte a filmadora ao PC com o cabo USB. (⇨ pg. 55)

## 1 Ajuste o seletor power/mode da filmadora em ON.



## 2 Na filmadora, mova a alavanca de ajuste para ^/v para selecionar [BACK UP] e depois pressione.



## 3 Clique em [EVERIO\_HDD] ou [EVERIO\_SD].

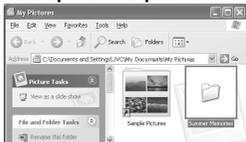
Quando a barra de progresso desaparecer, o processo estará concluído.

## Backup de Arquivos no PC sem Utilizar o Software

### Preparação:

Conecte a filmadora ao PC com o cabo USB.  
(☞ pg. 55)

- 1 No PC, crie uma pasta para gerar os backups dos arquivos.



- 2 Ajuste o seletor power/mode da filmadora em ON.



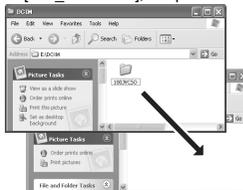
- 3 Na filmadora, mova a alavanca de ajuste para ^ / v para selecionar [PLAYBACK ON PC] e depois pressione.

- 4 Clique duas vezes no ícone [EVERIO\_HDD] ou [EVERIO\_SD].



- 5 Selecione a pasta da qual você deseja gerar o backup e arraste e solte-a na pasta criada na etapa 1.

- **SD\_VIDEO:**  
Pasta que contém arquivos de vídeo. Se você deseja gerar backups de arquivos individualmente, abra essa pasta, arraste e solte os arquivos, como [PRG001], um por um.
- **DCIM:**  
Pasta que contém arquivos de imagens estáticas. Se você deseja gerar arquivos de backup individualmente, abra essa pasta, arraste e solte os arquivos, como [PIC\_0001.JPG], um por um.



### NOTA

Para obter mais detalhes sobre a utilização das pastas, veja a página 72.

# Outras Operações em um PC com Windows®

## Reproduzindo Arquivos no PC

### Preparação:

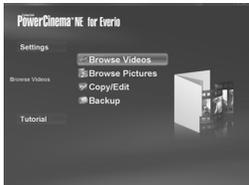
- Instale o software a partir do CD-ROM fornecido. (→ pg. 53)
- Conecte a filmadora ao PC utilizando o cabo USB. (→ pg. 55)

### 1 Ajuste o seletor power/mode da filmadora em ON.



### 2 Na filmadora, mova a alavanca de ajuste para ^/∨ para selecionar [PLAYBACK ON PC] e depois pressione.

Uma caixa de diálogo é exibida na tela do PC. Contudo, não é preciso utilizá-la. O software PowerCinema será iniciado automaticamente.



### 3 Clique em [Browse Videos] (para reprodução de vídeo) ou [Browse Pictures] (para reprodução de imagens estáticas).



### 4 Clique na mídia que contém os arquivos desejados.



### 5 Clique no arquivo desejado.

Se você clicar em Sort by/Filter by/View by, as opções de busca serão exibidas. Utilize-as para buscar um arquivo rapidamente.

- **Sort by:**  
A ordem dos arquivos será reconfigurada de acordo com o item selecionado.
- **Filter by:**  
Os arquivos serão filtrados de acordo com o item selecionado.
- **View by:**  
Você pode mudar o número das miniaturas em uma tela.

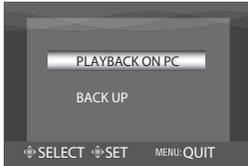
Para obter mais informações sobre operações detalhadas do software, consulte os arquivos Read me (Leia-me) (→ pg. 61) ou o site da CyberLink (→ pg. 53).

## Criando Discos / Editando Arquivos

### Preparação:

- Instale o software a partir do CD-ROM fornecido. (⇨ pg. 53)
- Conecte a filmadora ao PC utilizando o cabo USB. (⇨ pg. 55)

### 1 Ajuste o seletor power/mode da filmadora em ON.



### 2 Na filmadora, mova a alavanca de ajuste para ^ / v para selecionar [PLAYBACK ON PC] e depois pressione.

Uma caixa de diálogo será exibida na tela do PC. Contudo, não é preciso utilizá-la. O software PowerCinema será iniciado automaticamente.



### 3 Clique em [Copy/Edit].



### 4 Clique na mídia que contém os arquivos desejados.



### 5 Clique na caixa de seleção do arquivo desejado.

O ícone ▼ será exibido na caixa de seleção. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.



Continuação na próxima página

## Outras Operações com um PC com Windows® (Continuação)

### 5 Clique em [Copy/Advanced function].



### 7 Clique em [Create Disc] para criar discos ou em [Advanced Editing] para editar.

O software PowerProducer (para criação de discos) ou PowerDirector (para edição) será iniciado. Para obter informações sobre operações detalhadas do software, consulte o arquivo Read me (Leia-me) (→ pg. 61) ou acesse o site da CyberLink (→ pg. 53)

#### NOTAS

- Você pode utilizar os seguintes discos:
  - BD-RE, BD-R
  - DVD-R/DVD+R (Discos novos)
  - DVD-RW/DVD+RW (Não é preciso formatar esses discos antes da gravação. A formatação irá apagar todo o conteúdo gravado neles.)
  - CD-R/RW
- Discos DVD-RAM não podem ser utilizados.
- Talvez não seja possível reproduzir o disco criado dependendo do desempenho do dispositivo. Da mesma forma, a imagem pode ser momentaneamente interrompida nas junções entre as cenas.
- O PC deve estar equipado com um drive compatível e com o software de reprodução para reproduzir o disco criado.

## Aproveitando Melhor o Software

Para obter mais informações sobre operações do software, veja Tutoriais para cada software ou os Guias do Usuário.

### PowerCinema NE for Everio

- 1 Selecione [PowerCinema NE for Everio] em [Todos os Programas].
- 2 Clique em [Tutorial].

### PowerProducer 3 NE

- 1 Selecione [PowerProducer 3 NE] em [Todos os Programas].
- 2 Clique em [Readme].

### PowerDirector 5 NE Express

- 1 Selecione [PowerDirector 5 NE Express] em [Todos os programas].
- 2 Clique em [User's Guide] ou [Readme].

## Digital Photo Navigator 1.5

O Guia do Usuário é fornecido no CD-ROM no formato PDF.

- 1 Insira o CD-ROM fornecido no PC.
- 2 Clique com o botão direito no ícone CD-ROM em [Meu Computador] e depois clique em [Abrir].
- 3 Clique duas vezes na pasta [DOCS].
- 4 Abra o arquivo "Start.pdf" e clique no botão do idioma desejado.

### NOTAS

- Não é preciso conectar o equipamento à Internet para visualizar o Tutorial.
- O programa Adobe® Acrobat® Reader™ ou Adobe® Reader® deve estar instalado para que os arquivos PDF possam ser lidos. Adobe® Reader® pode ser descarregado do site da Adobe:  
<http://www.adobe.com/>

## Outras Operações com um PC com Windows® (Continuação)

### Entre em contato com a JVC para obter informações sobre o software fornecido

A utilização deste software está autorizada de acordo com os termos de licença do software.

#### JVC

Quando entrar em contato com a JVC no seu país, informe os seguintes dados:

- Nome do Produto
- Modelo
- Problema
- Mensagem de Erro
- PC Fabricante
- Modelo (Desktop/Laptop)
- CPU
- Sistema Operacional
- Memória (MB)
- Espaço Disponível no Disco Rígido (GB)

Observe que algum tempo é necessário para responder todas as suas questões, dependendo do assunto. A JVC não poderá responder questões referentes à operação básica do seu PC, ou questões relativas às especificações ou desempenho do sistema operacional ou outros aplicativos ou drivers.

#### CyberLink

##### Suporte por Telefone/Fax

Local	Idioma	Horário de atendimento (segunda a sexta-feira)	Nº. do telefone	Nº. do fax
Alemanha	Inglês / Alemão / Francês / Espanhol / Italiano / Holandês	9 h às 17 h	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Taiwan	Mandarim	9 h às 18 h	+886-2-8667-1298 ext. 333	+886-2-8667-1300
Japão	Japonês	10 h às 17 h	+81-3-3516=9555	-

##### Suporte pago por voz

Local	Idioma	Linhas abertas (segunda a sexta-feira)	URL
Estados Unidos	Inglês	13 h às 22 h CST	<a href="http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voic_e_support.jsp">http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voic_e_support.jsp</a>

##### Suporte por Internet/e-mail

Idioma	URL/Endereço de e-mail
Inglês	<a href="http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html">http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html</a>
Alemão / Francês / Espanhol / Italiano	<a href="mailto:goCyberlink@aixtema.de">goCyberlink@aixtema.de</a>
Japonês	<a href="http://jp.cyberlink.com/support/">http://jp.cyberlink.com/support/</a>

# Backup de Arquivos em um Macintosh®

Você pode gerar backup de arquivos da câmera no seu computador.

Se o software no CD-ROM fornecido estiver instalado, o arquivo copiado poderá ser visualizado no Quick Time Player ou editado no Movie HD ou Final Cut Pro. (Várias funções não estarão acessíveis.)

Você pode encontrar as informações mais recentes no programa de software fornecido em seu servidor de Internet <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>.

## Requisitos do Sistema

### Hardware:

Macintosh 1,25 GHz ou Power PC mais rápido  
Processador G4/G5 ou Intel® (Intel® Core™ Duo recomendado.)

Conector USB 2.0 necessário.

Sistema operacional:

Mac OS X (10.4.4 a 10.4.9)

RAM:

No mínimo 512 MB (1 GB ou mais recomendado)

## Instalação do Software

### Preparação:

Feche qualquer outro software que estiver sendo utilizado.

- 1 Insira o CD-ROM fornecido no PC.
- 2 Clique duas vezes no ícone CD-ROM.



- 3 Clique duas vezes no ícone QuickTime Component for Everio.



- 4 Clique em [Continue].



Continuação na próxima página

## Backup de Arquivos em um Macintosh® (Continuação)

### 5 Clique em [Continue].



### 6 Clique em [Install]. A instalação do software será iniciada.

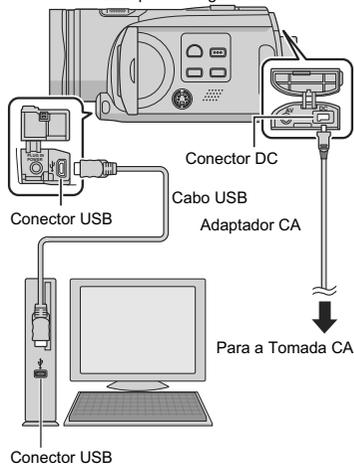


### 7 Clique em [Close].

## Conectando a Filmadora ao Macintosh

### Preparação:

Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.



### NOTAS

- Nunca desconecte o cabo USB enquanto a lâmpada de acesso/carga na filmadora estiver acesa ou piscando.
- Não desligue a filmadora quando o cabo USB estiver conectado, para evitar o mau funcionamento do PC.
- Conecte a filmadora diretamente ao computador, não através de um hub.
- Não utilize um cabo USB de extensão.
- Quando você copiar arquivos do computador para a mídia de gravação na filmadora, não inclua outros arquivos que não sejam os gravados com a filmadora.
- Não apague, mova ou renomeie os arquivos e pastas na filmadora a partir do computador.

### ■ Quando você finalizar a operação

Siga sempre os procedimentos abaixo quando desconectar a filmadora ou desligar a filmadora/PC. Caso contrário poderão ocorrer danos na filmadora e no PC.

- 1) Arraste e solte o ícone da mídia de gravação na área de trabalho no ícone [Trash]. Se a mensagem de confirmação for exibida, clique em [OK].
- 2) Confirme se a lâmpada de acesso/carga na filmadora não está acesa ou piscando. Se essa lâmpada estiver acesa ou piscando, espere até que se apague antes de continuar.
- 3) Desconecte o cabo USB.
- 4) Desligue a filmadora e o computador.

## Backup de Arquivos no Macintosh

### Preparação:

Conecte a filmadora ao computador utilizando o cabo USB. (☞ pg. 64)

- 1 **No computador, crie uma pasta para o armazenamento dos arquivos de backup.**



- 2 **Ajuste o seletor power/mode da filmadora em ON.**



- 3 **Na filmadora, mova a alavanca de ajuste para ^/∨ para selecionar [PLAYBACK ON PC] e depois pressione.**



- 4 **Clique duas vezes no ícone [EVERIO\_HDD] ou [EVERIO\_SD].**

- 5 **Selecione a pasta cujo backup será gerado e arraste e solte-a na pasta criada na etapa 1.**

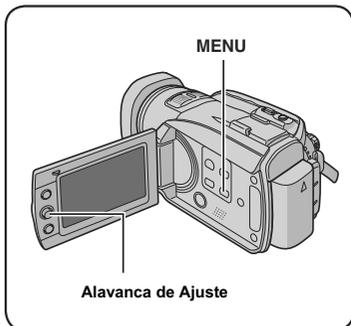
- **SD\_VIDEO:**  
Pasta que contém arquivos de vídeo. Se você desejar gerar backup de arquivos individualmente, abra essa pasta, arraste e solte os arquivos, como [PRG001], um por um.
- **DCIM:**  
Pasta que contém arquivos de imagens estáticas. Se você desejar gerar backups de arquivos individualmente, abra essa pasta, arraste e solte os arquivos, como [PIC\_0001.JPG], um por um.



### NOTA

Para obter mais detalhes sobre a utilização de pastas, veja a página 72.

## Alterando as Configurações do Menu



As figuras a seguir das telas exibidas são exemplos de quando [DEMO MODE] é ajustado em [OFF].

### 3 Selecione o menu desejado a partir do primeiro item do menu.

- **[VIDEO]:**  
Exibe os menus relativos ao modo
- **[IMAGE]:**  
Exibe os menus relativos ao modo
- **[GENERAL]:**  
Exibe os menus comuns aos modos e .
- **[OUTPUT SETTING]:**  
Exibe os menus relativos à transmissão de imagens quando outros dispositivos forem conectados.
- **[MEDIA]:**  
Exibe os menus relativos à mídia de gravação (disco rígido e cartões SD).



### 5 Selecione o ajuste desejado a partir do terceiro item de menu.



- 
- **Para retornar à tela anterior**  
Mova a alavanca de ajuste para
  - **Para fechar a tela**  
Pressione o botão MENU.

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
 <b>QUALITY</b> Ajusta a qualidade da imagem para vídeos.	<p><b>[XP]:</b> Gravação com resolução 1440 x 1080i (alta definição), VBR (taxa de bits variável). Selecione essa opção para gravar com qualidade superior de imagem.</p> <p><b>SP:</b> Grava com resolução 1440 x 1080i (alta definição), VBR. Selecione essa opção para gravar por um longo tempo.</p> <p><b>1440 CBR:</b> Gravação com resolução 1440 x 1080i (alta definição), CBR (taxa de bits constante). Selecione essa opção para copiar um vídeo gravado em alta definição utilizando o conector i.LINK.</p> <p><b>NOTA</b>            Se você alterar os ajustes de qualidade entre XP/SP e 1440 CBR, uma nova pasta de gerenciamento de arquivos será criada no disco rígido ou no cartão SD. (Os arquivos XP e SP são armazenados na mesma pasta.) Se você alterar os ajustes frequentemente, talvez não seja possível gravar devido a uma quantidade limitada de pastas. Nesse caso, execute a operação descrita na página 78.</p>
 <b>ZOOM</b> Ajusta o raio de aproximação do zoom.	<p><b>[10X] / [40X] / [200X]</b>  <b>32X / [64X] / 800X</b></p> <p><b>NOTA</b>            O zoom óptico é utilizado em até 10X. O zoom digital é utilizado a partir de 10X até o raio de aproximação de zoom selecionado.</p>
 <b>DIS</b> Compensa a tremulação das mãos.	<p><b>OFF:</b> Desabilita essa função.  <b>[ON]:</b> Ativa essa função.</p> <p><b>NOTAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A estabilização precisa talvez não seja possível se a tremulação das mãos for excessiva, ou dependendo das condições de captura.</li> <li>• Desative esse modo quando gravar com a filmadora em um tripé.</li> </ul>
 <b>GAIN UP</b> Aumenta o brilho do alvo automaticamente quando da gravação em locais escuros. Contudo, as tonalidades das cores em geral irão parecer acinzentadas.	<p><b>OFF:</b> Desabilita a função.  <b>[ON]:</b> Ativa a função.</p>
 <b>WIND CUT</b> Reduz o ruído causado pelo vento.	<p><b>[OFF]:</b> Desabilita essa função.  <b>[ON]:</b> Ativa essa função.</p>
 <b>REC MEDIA FOR VIDEO</b> Ajusta a mídia de gravação para vídeos.	<p><b>[HDD] / SD</b></p> <p><b>NOTA</b>            Quando ajustada em [SD], a qualidade da imagem de vídeo será automaticamente definida em [SP].</p>
 <b>SCENE COUNTER</b> Exibe o contador de cenas	<p><b>OFF:</b> Desabilita a função  <b>[ON]:</b> Ativa a função.</p>
 <b>ETERNAL MIC LEVEL</b> Exibe o nível de entrada quando o microfone externo (opcional) for conectado.	<p><b>OFF:</b> Desabilita a função.  <b>[ON]:</b> Ativa a função.</p>

## Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Menus		Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
IMAGEM	 <b>QUALITY</b> Ajusta a qualidade para imagens estáticas (fotos).	[FINE] / STANDARD
	 <b>IMAGE SIZE</b> Seleciona o tamanho para imagens estáticas (fotos).	[1920 x 1080] / 1440 x 1080 / 1024 x 768 / 640 x 480
	 <b>GAIN</b> Ajusta a configuração ISO para aumentar a sensibilidade em cenas escuras.	[AUTO] / 100 / 200 / 400
	 <b>CONTINUOUS SHOOTING</b> Grava imagens estáticas (fotos) continuamente enquanto o botão <b>SNAPSHOT</b> for mantido pressionado.	<b>[OFF]:</b> Desabilita a função. <b>ON:</b> Ativa a função. <b>BRACKETING:</b> Ativa a função de captura com suporte. Além de uma imagem com a exposição ajustada pela filmadora, duas outras imagens são gravadas com valores de exposição deslocados para +0,3 EV e -0,3 EV. Você pode selecionar a imagem com uma exposição adequada após a captura.
	<b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>O intervalo entre as gravações de imagens estáticas é de aproximadamente 0,5 segundos.</li> <li>A captura contínua poderá não funcionar corretamente dependendo da mídia de gravação.</li> <li>A velocidade de captura contínua será reduzida se essa função for utilizada repetidamente.</li> </ul>	
	 <b>SELF-TIMER</b> Inicia a gravação quando o tempo ajustado decorre após o pressionamento do botão <b>SNAPSHOT</b> .	<b>[OFF] / 2SEC / 10SEC</b> <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Você pode confirmar a contagem regressiva na tela da filmadora.</li> <li>Você também pode utilizar essa função para evitar a tremulação das mãos.</li> </ul>
 <b>REC MEDIA FOR IMAGE</b> Ajusta a mídia de gravação para imagens estáticas.	[HDD] / SD	
Y GERAL	 <b>LANGUAGE</b> Ajusta o idioma da tela. (⇨ pg. 17)	Você pode escolher entre 21 idiomas. (⇨ pg. 79) O idioma padrão é [ENGLISH].
	 <b>CLOCK ADJUST</b> Ajusta a hora. (⇨ pg. 17)	DATE / TIME
	 <b>DATE DISPLAY STYLE</b> Ajusta o formato de exibição de data e hora.	<b>DATE STYLE:</b> Year.month.day / [month.day.year] / day.month.year (year = ano; month = mês; day = dia) <b>TIME:</b> 24h / [12h]

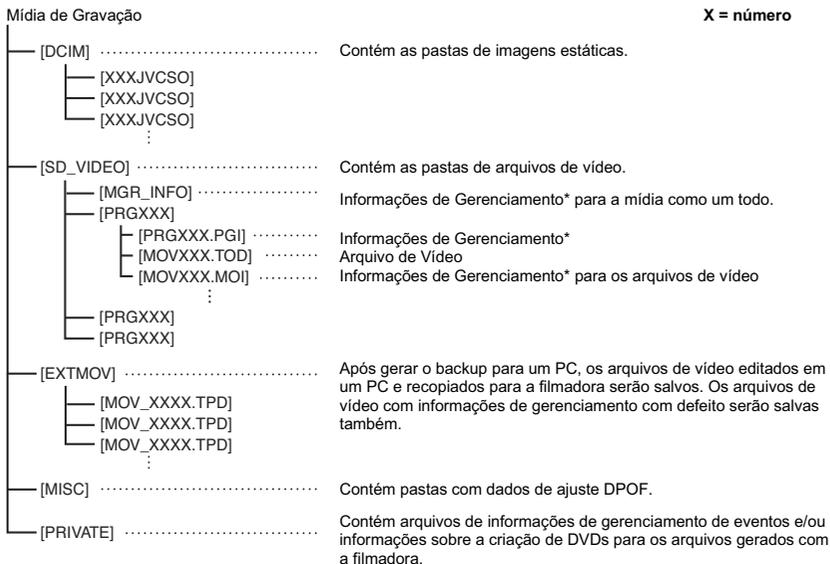
Menus		Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
Y GERAL	 <b>DATE/TIME</b> Exibe a hora atual no monitor LCD.	<b>OFF:</b> A data e a hora não serão exibidas. <b>[AUTO]:</b> A data/hora será exibida durante aproximadamente 5 segundos nos seguintes casos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o seletor power/mode for alterado de <b>OFF</b> para <b>ON</b>.</li> <li>• Quando a reprodução for iniciada.</li> </ul> <b>ON:</b> A data e a hora serão sempre exibidas.
	 <b>PRESET</b> Restaura os valores padrão de todos os ajustes da filmadora.	<b>EXECUTE:</b> Executa essa função. <b>[CANCEL]:</b> Retorna à tela do menu sem executar a restauração dos padrões de fábrica.
	 <b>BRIGHT</b> Ajusta o brilho do monitor LCD.	Ajuste o brilho do monitor movendo a alavanca de ajuste para </> e depois pressione.
	 <b>DROP DETECTION</b> Impede que ocorram danos ao disco rígido desligando a filmadora automaticamente quando uma queda da mesma for detectada.	<b>OFF:</b> Desabilita a função <b>[ON]:</b> Ativa a função. Para ligar a filmadora quando ocorrer a detecção de queda, mude o seletor power/mode para <b>OFF</b> e para <b>ON</b> novamente. <b>CUIDADO</b> A desativação dessa função aumenta o risco de danos no disco rígido interno se a câmera sofrer uma queda acidental.
	 <b>FOCUS ASSIST</b> Quando essa função for acionada, o contorno do objeto focalizado será exibido na cor selecionada.	<b>[BLUE] (AZUL) / RED (VERMELHO) / GREEN (VERDE)</b>
	 <b>REMOTE</b> Ativa/desativa a recepção do sinal de operação do controle remoto.	<b>OFF:</b> A câmera não recebe o sinal do controle remoto. <b>[ON]:</b> Habilita a operação com o controle remoto.
	 <b>DEMO MODE</b> Introduz funções especiais da filmadora quando nenhuma operação for realizada durante cerca de 3 minutos durante o modo de gravação.	<b>OFF:</b> Desabilita essa função. <b>[ON]:</b> Ativa essa função. <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A demonstração irá funcionar somente quando o adaptador de CA estiver conectado, não com a bateria.</li> <li>• Se um cartão SD estiver na filmadora, a demonstração não será realizada mesmo que a filmadora esteja ligada.</li> </ul>
	 <b>OPERATION SOUND</b> Ativa/Desativa o som das operações.	<b>OFF:</b> Desativa o som das operações. <b>[MELODY]:</b> A música irá soar quando qualquer operação for realizada.

## Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Menus		Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
Y GERAL	 <b>DISPLAY</b> Exibe as informações na tela.	<b>OFF:</b> Desativa a exibição de informações na tela. <b>[ON]:</b> Ativa a exibição de informações na tela.
	 <b>DISPLAY ON TV</b> Exibe as informações da filmadora na tela da TV.	<b>[OFF]:</b> Não exibe as informações na TV. <b>ON:</b> Exibe as informações na TV.  <b>NOTA</b> Quando conectada a uma TV utilizando o conector i.LINK, as informações da filmadora não serão exibidas na TV, mesmo que esteja ajustada em [ON].
	 <b>VIDEO/S OUTPUT</b> Ajusta o aspecto (16:9/4:3) para a tela da TV conectada quando transmitir vídeos através do conector AV/S.	4:3 / [16:9]
	 <b>COMPONENT OUTPUT</b> Ajusta a definição da saída de vídeo através do conector COMPONENT.	<b>[480i]:</b> Transmite a 480i. <b>1080i:</b> Transmite a 1080i.
	 <b>HDMI OUTPUT</b> Ajusta a definição da transmissão de vídeo através do conector HDMI.	<b>[AUTO]:</b> A definição mais adequada ao dispositivo conectado será automaticamente selecionada: 1080i ou 480p. <b>480p:</b> Transmite a 480p. Selecione quando o vídeo não for exibido corretamente.
	 <b>HDMI COLOR SETTING</b> Ajusta o formato do vídeo transmitido através do conector HDMI.	<b>[AUTO]:</b> Selecione essa opção sob circunstâncias normais. <b>RGB:</b> Selecione essa opção quando o vídeo não for exibido corretamente.
	 <b>HDMI ENHANCE SETTING</b> Ajusta automaticamente a qualidade da imagem (profundidade das cores, supressão de cores escuras, etc.) da transmissão do vídeo ao utilizar o conector DVI da TV.	<b>[OFF]:</b> A qualidade da imagem não será ajustada automaticamente. <b>ON:</b> A qualidade da imagem será ajustada automaticamente.
	 <b>i.LINK OUPUT (DUB)</b> Ajusta a transmissão de vídeo de acordo com o dispositivo conectado ou a qualidade da imagem de arquivos copiados utilizando o conector i.LINK para copiar arquivos.	<b>DV:</b> Transmite vídeos XP/SP/1440 CBR. Selecione essa opção quando copiar com um dispositivo que suporte a entrada DV. <b>[1440 CBR]:</b> Transmite somente vídeos 1440 CBR. Selecione essa opção quando copiar vídeo gravado com [1440 CBR] ajustado em [QUALITY].

Menus		Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
MÍDIA	 <b>CLEAN-UP HDD</b> A velocidade de gravação no disco rígido tende a ser mais lenta após longos períodos de uso repetido. Execute uma limpeza periodicamente para recuperar a velocidade normal de gravação.	Conecte o adaptador CA. <b>EXECUTE:</b> Executa essa função. Selecione [OK] quando terminar. <b>[CANCEL]:</b> Cancela essa função. <b>NOTA</b> Dependendo das condições do disco rígido, o processo de limpeza poderá demorar alguns minutos para ser concluído.
	 <b>FORMAT HDD</b> Assegura velocidades e operações estáveis quando o disco rígido for acessado.	<b>EXECUTE:</b> Executa essa função. Selecione [OK] quando terminar. <b>[CANCEL]:</b> Cancela essa função. <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lembre-se de que todos os arquivos e dados, incluindo arquivos protegidos serão apagados pelo processo de formatação.</li> <li>Não formate o disco rígido da filmadora utilizando o seu PC.</li> </ul>
	 <b>FORMAT SD CARD</b> Formate os cartões SD recém-adquiridos com esta filmadora antes de utilizá-los. Isso irá assegurar velocidades e operações estáveis quando o cartão SD for acessado.	<b>EXECUTE:</b> Executa essa função. Selecione [OK] quando terminar. <b>[CANCEL]:</b> Cancela essa função. <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lembre-se de que todos os arquivos e dados, incluindo arquivos protegidos serão apagados pelo processo de formatação.</li> <li>Não formate o cartão SD na filmadora utilizando o seu PC.</li> </ul>
	 <b>DELETE DATA ON HDD</b> Quando você descartar a filmadora, execute esse procedimento para dificultar a recuperação de dados no disco rígido.	Conecte o adaptador CA. <b>EXECUTE:</b> Executa essa função. Selecione [OK] quando terminar. <b>[CANCEL]:</b> Cancela essa função. <b>NOTAS</b> Além dessa operação, recomenda-se utilizar um software de remoção de dados disponível comercialmente para eliminar o risco de recuperação indevida de dados.
	 <b>VIDEO NO. RESET</b>  <b>IMAGE NO. RESET</b> Com a reinitialização do número do arquivo (nome), uma nova pasta será criada. Os novos arquivos serão armazenados na nova pasta. É conveniente separar os arquivos novos dos arquivos previamente gravados.	<b>EXECUTE:</b> Executa essa função. Selecione [OK] quando terminar. <b>[CANCEL]:</b> Cancela essa função.

## Estrutura de Pastas e Extensões



\* Informações, como data e hora da gravação, gravadas com o arquivo de vídeo.

### Extensões

Arquivos de vídeo : ".TOD"

Arquivos de imagens estáticas : ".jpg"

A extensão do arquivo poderá não ser exibida dependendo do ajuste da opção [FOLDER] do Windows®.

# Guia de Solução de Problemas

A filmadora é controlada por um microcomputador. Ruidos e interferência externos (de uma TV, rádio, etc.) podem impedir que este equipamento funcione adequadamente.

## Os seguintes fenômenos não indicam mau funcionamento.

- A filmadora se aquece quando utilizada durante um longo período.
- A bateria se aquece durante a carga.
- Quando um arquivo de vídeo é reproduzido, a imagem é interrompida momentaneamente ou o som é interrompido nas junções das cenas.

- Para resolver o problema, primeiramente siga as instruções abaixo.
- Se o problema não for solucionado, reinicie a filmadora. (☞ abaixo).
- Se o problema persistir, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

## ■ Para reiniciar a filmadora

- 1) Ajuste o seletor POWER/MODE em **OFF** e remova a fonte de alimentação (bateria ou adaptador de CA) da filmadora e, em seguida, acople-a novamente.
- 2) Selecione [PRESET] a partir do MENU. (☞ pg. 69)

Problema		Ação	Página
Alimentação	<b>A energia não é fornecida.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte o adaptador de CA firmemente.</li> <li>• Remova a bateria e reinsira-a firmemente.</li> <li>• Substitua a bateria esgotada por uma completamente carregada</li> </ul>	16 16 -
	<b>Nenhuma tela é exibida.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a filmadora não for utilizada durante 5 minutos enquanto estiver ligada, a filmadora será desligada automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente quando utilizar a bateria, ajuste o seletor power/mode em <b>OFF</b> e, em seguida, em <b>ON</b>. Quando utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, aplicação de zoom.</li> <li>• Ajuste o brilho do monitor LCD.</li> </ul>	- 69
	<b>A filmadora é desligada acidentalmente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vá para um lugar onde a filmadora não seja afetada por vibração ou ruído excessivo.</li> <li>• A função de detecção de queda está ativada. Ajuste o seletor power/mode em <b>OFF</b> e em <b>ON</b> novamente. Para desativar essa função, ajuste [DROP DETECTION] em [OFF].</li> </ul>	- 69
	<b>A quantidade de carga restante na bateria exibida difere da carga real de operação.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carregue completamente a bateria e, em seguida, opere-a novamente. Se o problema persistir, a bateria está esgotada e deve ser substituída. Adquira uma nova bateria.</li> </ul>	16
	<b>A filmadora não liga, ou o tempo de operação da bateria é extremamente curto mesmo estando completamente carregada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de utilizar a filmadora sob temperaturas de operação apropriadas.</li> <li>• A bateria está esgotada e deve ser substituída. Adquira uma nova bateria.</li> </ul>	79 -
	<b>A lâmpada de acesso/carga na filmadora não é acesa durante a carga.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A carga pode ser interrompida em locais submetidos a temperaturas extremamente altas/baixas para proteger a bateria. Recomenda-se carregá-la em locais com temperatura de 10°C a 35°C.</li> <li>• Quando a bateria já estiver completamente carregada, a lâmpada não será acesa. Verifique a carga restante da bateria.</li> </ul>	- 18

## Guia de Solução de Problemas (Continuação)

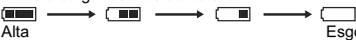
	Problema	Ação	Página	
Telas	As imagens no monitor LCD estão escuras ou esbranquiçadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD.</li> <li>Quando o LED atingir o término de sua vida útil, as imagens no monitor LCD se tornarão escuras. Consulte o seu revendedor JVC mais próximo.</li> </ul>	12, 69 -	
	Pontos brilhantes coloridos são exibidos no monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O monitor LCD é construído com tecnologia de alta precisão. Contudo, pontos escuros ou pontos brilhantes de luz (vermelhos, verdes ou azuis) podem aparecer constantemente no monitor LCD. Esses pontos não são gravados na imagem. Isso não se deve a qualquer defeito da filmadora. (Pontos efetivos: mais que 99,99%)</li> </ul>	-	
Gravação	A gravação não pode ser realizada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mídia de gravação está cheia. Apague os arquivos desnecessários ou substitua o cartão SD.</li> <li>Selecione a mídia de gravação adequadamente.</li> </ul>	37 67, 68	
	Linhas verticais são exibidas nas imagens gravadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tal fenômeno ocorre quando um objeto é fotografado iluminado por uma luz brilhante. Isso não é um mau funcionamento.</li> </ul>	-	
	O monitor LCD se torna vermelho ou preto por alguns instantes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tal fenômeno ocorre quando a captura é feita sob luz solar direta. Isso não é um mau funcionamento.</li> </ul>	-	
	Durante a gravação, a data/hora não são exibidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [DATE/TIME] em [ON].</li> </ul>	69	
	Durante a gravação de vídeo, o indicador ● REC pisca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A temperatura da filmadora está aumentando. Se a filmadora se aquecer, a gravação poderá ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Nesse caso, desligue a filmadora e aguarde até que a mesma esfrie.</li> </ul>	-	
	As indicações do monitor LCD piscam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Determinados modos de programa AE, efeito, DIS e outras funções não podem ser utilizados juntos e selecionados ao mesmo tempo.</li> </ul>	-	
	O zoom digital não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Altere os ajustes em [ZOOM].</li> <li>O zoom digital não está disponível no modo de gravação de imagens estáticas (fotos).</li> </ul>	67 -	
	O foco não é ajustado automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o foco para o modo automático.</li> <li>Limpe a lente e verifique o foco novamente.</li> </ul>	25 78	
	A cor da imagem parece estranha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aguarde para se tornar em imagem natural. A filmadora ajusta o balanço de branco automaticamente, porém isso requer tempo.</li> <li>Tente o ajustar o balanço de branco manualmente.</li> <li>Em locais muito iluminados, o ajuste "nightalive" ou uma velocidade lenta não é recomendável.</li> <li>Quando a imagem gravada estiver muito escura, tente a compensação de luz de fundo ou ajuste o brilho.</li> <li>Quando a imagem gravada estiver muito brilhante, tente ajustar o brilho.</li> </ul>	-	27 -
			25, 27	27
O ajuste do balanço de branco não pode ser ativado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não selecione o modo sépia (SEPIA) ou preto e branco (MONOTONE) antes de ajustar o balanço de branco.</li> </ul>	28		
A velocidade de gravação contínua é muito lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A velocidade de gravação contínua será reduzida após gravações contínuas, dependendo da mídia de gravação ou sob determinadas condições de gravação.</li> </ul>	-		

	Problema	Ação	Página
Reprodução	<b>A reprodução não pode ser realizada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecione a mídia de gravação adequadamente.</li> <li>Para visualizar imagens em uma TV, ajuste o modo de entrada da TV ou o canal que seja apropriado para a reprodução de vídeo.</li> </ul>	67, 68 36
	<b>A exibição em preto e branco não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não selecione um modo sêpia (SEPIA) ou preto e branco (MONOTONE) antes de ajustar o balanço de branco.</li> </ul>	33
	<b>Há ruídos durante a reprodução.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O som de chiado do disco rígido pode ter sido gravado se a filmadora foi agitada repentinamente durante a gravação. Não agite ou sacuda a filmadora durante a gravação.</li> </ul>	-
	<b>Durante a reprodução do vídeo, o indicador ► pisca.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A temperatura da filmadora está aumentando. Se a filmadora continuar se aquecendo, a reprodução poderá ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Nesse caso, desligue a filmadora e aguarde até que a mesma se esfrie.</li> </ul>	-
	<b>A relação de aspecto da imagem é estranha quando as imagens são visualizadas na TV.</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Altere os ajustes em [VIDEO/S OUTPUT] para combinar a relação de aspecto da imagem com o tamanho da tela da TV conectada.</li> </ul>	70
	<b>Quando o vídeo é transmitido através do conector HDMI, uma parte da tela da TV parece trêmula.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [HDMI OUTPUT] em [AUTO].</li> </ul>	70
<b>Algumas funções não podem ser utilizadas quando a filmadora é utilizada para reproduzir um disco criado com um DVD burner.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algumas funções não podem ser utilizadas ao reproduzir um disco criado em um DVD burner. (Exemplo: Reprodução lenta, reprodução quadro-a-quadro, reprodução com efeitos, etc.)</li> </ul>	-	

## Guia de Solução de Problemas (Continuação)

	Problema	Ação	Página
Outros problemas	Os arquivos não podem ser apagados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remova a proteção dos arquivos e apague-os.</li> </ul>	33
	O processamento de dados é muito lento depois que a filmadora é ligada ou o modo é trocado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Há um grande número de imagens estáticas (aproximadamente 1.000 ou mais) armazenadas na mídia de gravação. Copie os arquivos armazenados para outros dispositivos e apague-os da mídia de gravação.</li> </ul>	46, 52
	O cartão SD não pode ser removido da filmadora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pressione o cartão SD algumas vezes.</li> </ul>	19
	Quando conectada com um cabo i.LINK, a filmadora não funciona se os controles são executados pelo PC, ou outro equipamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A operação de link a partir de uma conexão i.LINK não é suportada.</li> </ul>	-
	A duplicação não pode ser realizada em alta definição.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para duplicar vídeos em alta definição, selecione a qualidade [1440 CBR].</li> <li>Utilize a conexão i.LINK para duplicação.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [i.LINK OUTPUT (DUB)] em [1440 CBR].</li> <li>Crie uma lista de reprodução contendo os arquivos de vídeo com qualidade [1440 CBR] e depois duplique essa lista.</li> </ul> </li> </ul>	67 49 70 50
	Na duplicação de uma lista de reprodução utilizando a transmissão i.LINK, alguns vídeos não podem ser reproduzidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se o ajuste [i.LINK OUTPUT (DUB)] for ajustado em [1440 CBR], os vídeos das qualidades [XP] e [SP] não serão transmitidos, mesmo que estejam incluídos na lista de reprodução. Se você desejar realizar a duplicação com qualidade de alta definição, não inclua outros arquivos que não sejam 1440 CBR na lista de reprodução.</li> <li>Quando for conectado um dispositivo que suporta a entrada DV, é possível transmitir arquivos gravados com outros ajustes de qualidade. Ajuste [i.LINK OUTPUT (DUB)] em [DV]. Contudo, a qualidade das imagens duplicadas será a qualidade padrão.</li> <li>Ao conectar um dispositivo utilizando o cabo AV/S, os arquivos poderão ser transmitidos independentemente de sua qualidade. Contudo, a qualidade das imagens duplicadas será a qualidade padrão.</li> </ul>	43 70 50

## Indicações de Advertência

Indicação	Significado/Ação	Página
 (Indicador da Bateria)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibe a carga restante da bateria.   <p>Alta <span style="margin-left: 150px;">Esgotada</span></p> </li> <li>Conforme a carga da bateria se esgota, o indicador da bateria pisca. Quando a carga da bateria estiver esgotada, a filmadora será desligada automaticamente.</li> </ul>	- -
<b>SET DATE/TIME!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando a data/hora não estiverem ajustadas.</li> <li>A bateria de lítio recarregável do relógio interno está descarregada, portanto a data e hora previamente ajustadas serão apagadas. Conecte a filmadora a uma tomada CA utilizando o adaptador de CA durante mais de 24 horas para carregar a bateria de lítio do relógio. Em seguida, ajuste data/hora.</li> </ul>	17 16
<b>CHECK LENS COVER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida durante 5 segundos depois que a filmadora é ligada no modo de gravação se a tampa da lente estiver fechada ou quando o ambiente estiver escuro.</li> </ul>	-
<b>HDD ERROR! MEMORY CARD ERROR!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Efetue a limpeza para restabelecer a capacidade da mídia de gravação.</li> <li>Desligue a filmadora. Retire o cartão SD e insira-o novamente. Ligue a filmadora após inserir o cartão SD. Se a mensagem de erro for exibida novamente, substitua o cartão por um que seja certificado para funcionar corretamente.</li> </ul>	71 19
<b>CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando você tentar gravar quando a lingueta de proteção contra gravação/apagamento no cartão SD estiver posicionada em "LOCK".</li> </ul>	37
<b>VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O arquivo de gerenciamento de vídeo está danificado. A recuperação é necessária para gravar ou reproduzir arquivos de vídeo. Mova a alavanca de ajuste para <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para selecionar [YES] depois pressione para recuperar o arquivo de gerenciamento de vídeo.</li> </ul>	-
<b>CAN NOT READ EVENT INFORMATION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando as informações de eventos não puderem ser lidas. Registre o arquivo para um evento.</li> </ul>	40
<b>RECORDING FAILURE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A velocidade de gravação da mídia de gravação é lenta, ou a mídia de gravação está corrompida. Utilize um cartão SD que seja certificado para funcionar corretamente.</li> <li>O disco rígido foi submetido a vibrações ou tremulações. Tenha cuidado para não submeter o disco rígido a vibrações ou tremulações.</li> <li>Exibida quando a mídia de gravação estiver cheia e a gravação não for possível. Apague arquivos desnecessários ou substitua o cartão SD.</li> </ul>	19 - 37
<b>POWER NOT ON OR USB DEVICE NOT COMPATIBLE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando um dispositivo USB incompatível for conectado à filmadora.</li> <li>Exibida quando um DVD burner conectado estiver desligado. Se você desejar utilizar o DVD burner, ligue-o.</li> </ul>	- -

## Indicações de Advertência (Continuação)

Indicação	Significado/Ação	Página
<b>RECORDING MAY NOT BE CORRECT ON THE MEMORY CARD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Confirme o procedimento da operação e tente gravar novamente.</li><li>• Substitua o cartão SD.</li></ul>	- 19
<b>NUMBER OF FOLDERS OVERFLOW</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Não é possível gravar devido ao número de pastas de gerenciamento de arquivos no disco rígido ou no cartão SD atingir o número máximo. Gere backup dos seus arquivos em outra mídia e depois execute as operações a seguir para reiniciar os números de pastas.<ol style="list-style-type: none"><li>1) Selecione e ajuste [FORMAT HDD] (para reiniciar os números de pastas do disco rígido) ou [FORMAT SD CARD] (para reiniciar os números de pastas no cartão SD).</li><li>2) Com [EXECUTE] selecionado, mantenha o botão <b>DIRECT BACK UP</b> pressionado e pressione a alavanca de ajuste.</li><li>3) Quando [OK] for exibido, pressione a alavanca para concluir o processo.</li></ol></li></ul>	-
<b>PROCESSING CANCELLED DUE TO LACK OF SPACE FOR OPERATION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Exibida quando você tentar adicionar mais de 99 cenas em uma lista de reprodução. Crie uma lista de reprodução com até 99 cenas.</li></ul>	44

## Limpeza

Antes de limpar, desligue a filmadora e remova a bateria e o adaptador de CA.

### ■ Para limpar a parte externa

Limpe cuidadosamente com um pano macio. Se a filmadora estiver muito suja, umedeça um pano em detergente neutro diluído e torça-o bem antes de passar. Limpe novamente com um pano seco.

### ■ Para limpar o monitor LCD

Limpe cuidadosamente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor.

### ■ Para limpar a lente

Limpe cuidadosamente com um papel para limpeza de lente.

#### NOTAS

- Evite utilizar agentes de limpeza fortes, como benzina ou álcool.
- Mofo pode se formar se a lente permanecer suja.
- Quando utilizar um limpador ou pano tratado quimicamente, consulte as precauções para cada produto.

# Especificações

## Filmadora

### ■ Geral

#### Fonte de alimentação

11 V CC (Utilizando o adaptador de CA)

7,2 V CC (Utilizando a bateria)

#### Consumo

Aproximadamente 6,7 W (Utilizando o monitor LCD)

Aproximadamente 6,9 W (utilizando o monitor LCD e o LED)

#### Dimensões (LxAxP)

82 mm x 75 mm x 154 mm

#### Peso

Aproximadamente 585 g

(incluindo a alça de transporte)

Aprox. 670 g

(incluindo a bateria e a alça de transporte)

#### Temperatura de operação

0°C a 40°C

#### Umidade de operação

35% a 80%

#### Temperatura de armazenamento

-20°C a 50°C

#### Captura

1/5" (570.000 pixels) CCD progressivo

#### Lente

Vídeo: F 1.8 a 2,4, f = 3,2 mm a 32,0 mm,

Lente de zoom automático 10:1

Imagem estática: F 1,9 a 2,4, f = 4,0 mm a 32,0 mm,

8:1 lente de zoom automático

#### Diâmetro do filtro

ø46,0 mm

#### Monitor LCD

2,8" medido diagonalmente, painel LCD / Sistema de

matriz ativa TFT

#### Alto-falante

Mono

#### LED

Alcance 1,5 m

(distância recomendada para gravação contínua de

imagens estáticas)

#### Idiomas

Inglês / Francês / Espanhol / Português / Japonês /

Coreano / Chinês Tradicional / Chinês Simplificado /

Alemão / Italiano / Holandês / Russo / Persa /

Arábico / Malaio / Hindu / Tailandês / Polonês /

Tcheco / Turco

### ■ Para Áudio/Vídeo

#### Formato

SD-VIDEO

#### Formato de Gravação/Reprodução

Vídeo: MPEG-2 TS

Áudio: MPEG-1 Layer 2

#### Formato do Sinal

1080/60i

#### Modo de Gravação (vídeo)

XP: VBR, média de 26,6 Mbps

SP: VBR, média de 19 Mbps

1440 CBR: CBR, 27 Mbps

#### Modo de Gravação (áudio)

48 kHz, 384 kbps

### ■ Para imagens estáticas

#### Formato

JPEG

#### Tamanho da imagem

4 modos (1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1024 x 768 /

640 x 480)

#### Qualidade da Imagem

2 modos (FINE/STANDARD)

### ■ Para conectores

#### HDMI

Saída HDMI Ver. 1.2a

#### Saída Componente

Saída componente Y, Pb, Pr

#### Saída i.LINK

4 pinos (em conformidade com i.LINK/IEEE1394)

#### Saída S

Y: 1,0V (p-p), 75 Ω

C: 0,29 V (p-p), 75 Ω

#### Saída AV

Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 Kohms

#### USB

Mini SB tipo A e tipo B, compatível com USB 2.0

#### Microfone

Mini-conector estéreo ø 3,5 mm

## Adaptador CA

#### Alimentação

110 V CA a 240 V ~, 50 Hz/60 Hz

#### Saída

11 V CC , 1 A

## Especificações (Continuação)

### Controle Remoto

**Fonte de alimentação**

3V CC

**Vida útil da bateria**

Aproximadamente 1 ano (dependendo da frequência de uso)

**Distância de operação**

Dentro de 5 m

**Temperatura de operação**

0°C a 40°C

**Dimensões (LxAxP)**

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

**Peso**

Aproximadamente 30 g (incluindo a bateria)

Modelo e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.

**Tempo aproximado de gravação (minutos) (para vídeo)**

Qualidade	Mídia de gravação	Disco rígido	Cartão SDHC
		60 GB	4 GB
XP		300	-
SP		420	25
1440 CBR		300	-

**Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas (para imagens estáticas)**

Tamanho/Qualidade da imagem	Mídia de gravação	Cartão SD				
	Disco rígido	60 GB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
4:3	1440 X 1080 / FINE	9999	740	1440	2880	5760
	1440 x 1080 / STANDARD	9999	1160	2270	4540	9080
	1024 x 768 / FINE	9999	1460	2850	5700	9999
	1024 x 768 / STANDARD	9999	2320	4540	9080	9999
	640 x 480 / FINE	9999	3650	7140	9999	9999
	640 x 480 / STANDARD	9999	6400	9999	9999	9999
16:9	1920 x 1080 / FINE	9999	550	1080	2160	4320
	1920 x 1080 / STANDARD	9999	880	1720	3440	6880

# Cuidados

## Adaptador CA

### UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE PLUGUE CA DOMÉSTICO

No caso de conexão do cabo de força desta filmadora a uma tomada CA de parede diferente do Padrão Nacional Americano C73 utilize um adaptador de plugue CA, denominado "Siemens Plug", conforme indicado. Para esse adaptador de plugue CA, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Adaptador do Plugue



## Baterias

A bateria fornecida é de íons de lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, certifique-se de ler as precauções a seguir:

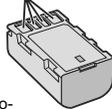
### • Para evitar acidentes

- ... não queime.
- ... não coloque os terminais em curto-circuito. Mantenha longe de objetos metálicos quando não estiver em uso. Quando transportar a filmadora, verifique se a tampa da bateria fornecida está encaixada. Se a tampa da bateria não estiver encaixada, transporte-a em uma embalagem plástica.
- ... não modifique nem desmonte.
- ... não exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C, pois pode superaquecer, explodir ou provocar um incêndio.
- ... utilize apenas os carregadores especificados.

### • Para evitar danos e prolongar a vida útil

- ... não a submeta a pancadas desnecessárias.
- ... carregue-a dentro das tolerâncias de temperatura de 10°C a 35°C. Essa é uma bateria com reação química — as temperaturas mais frias impedem a reação química, enquanto que as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja concluída.
- ... guarde-a em um local fresco e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas irá aumentar a descarga natural e diminuir a vida útil da bateria.
- ... se tiver de guardar a bateria durante um longo período, carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses.
- ... quando não estiver utilizando-a, retire-a do carregador ou da tomada, já que alguns equipamentos mantêm a corrente elétrica mesmo depois de desligados.

Terminais



## Mídia de gravação

### • Certifique-se de seguir as orientações abaixo para evitar corromper ou danificar a mídia de gravação.

- Não dobre ou deixe a mídia de gravação cair, nem a submeta pressão, pancadas ou vibrações fortes.
- Não deixe respingar água na mídia de gravação.
- Não utilize, substitua ou armazene a mídia de gravação em lugares expostos à eletricidade estática ou ruído elétrico intenso.
- Não desligue a filmadora ou retire a bateria ou adaptador de CA durante a gravação, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.
- Não coloque a mídia de gravação próxima a objetos que possuam forte campo magnético ou que emitam fortes ondas eletromagnéticas.
- Não armazene a mídia de gravação em locais com alta temperatura ou alta umidade.
- Não toque nas partes metálicas.
- Ao formatar ou apagar dados utilizando a filmadora, somente as informações de administração do arquivo são alteradas. Os dados não são completamente apagados do disco rígido. Se desejar apagar completamente todos os dados, recomendamos utilizar um software disponível comercialmente que seja especialmente projetado para essa finalidade.

## Monitor LCD

### • Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO

- ... exerça pressão sobre ele, nem o submeta a choques.
- ... coloque a filmadora com o monitor LCD para baixo.

### • Para prolongar a vida útil

- ... evite limpá-lo com um pano áspero.

## Unidade principal

### • Por razões de segurança, NÃO

- ... abra o chassi da filmadora.
- ... desmonte ou modifique o equipamento.
- ... permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos caiam dentro do equipamento.
- ... retire a bateria nem desconecte a fonte de alimentação quando a filmadora estiver ligada.
- ... deixe a bateria acoplada à filmadora quando não estiver em uso.
- ... coloque fontes de chama direta, como velas acesas, sobre o equipamento.
- ... exponha o equipamento a gotas ou respingos.
- Evite utilizar o equipamento
  - ... em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
  - ... em locais sujeitos a fumaças ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
  - ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.

## Cuidados (Continuação)

- ... perto de um equipamento de televisão.
- ... perto de equipamentos que gerem campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
- ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- ... em locais sujeitos à pressão de ar baixa (mais de 3000 m acima do nível do mar).
- **NÃO deixe o equipamento**
  - ... em locais com temperatura superior a 50°C.
  - ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente elevada (acima de 80%).
  - ... sob a luz solar direta.
  - ... em um veículo fechado no verão.
  - ... perto de um aquecedor.
  - ... em lugares altos como sobre uma TV. Deixar o equipamento em lugares altos enquanto um cabo é conectado pode resultar no mau funcionamento se o cabo ficar preso e o equipamento cair no chão.
- **Para proteger o equipamento, NÃO**
  - ... molhe.
  - ... deixe cair, nem bata com ele em objetos duros.
  - ... sujeite a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
  - ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
  - ... exponha a lente à luz solar direta.
  - ... balance excessivamente ao utilizar a alça de mão.
  - ... balance excessivamente a bolsa maleável se a filmadora estiver dentro dela.

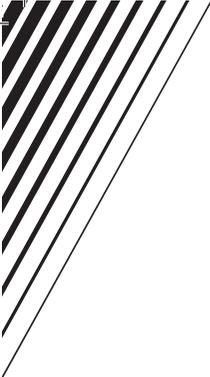
Alterações ou modificações não aprovadas pela JVC podem anular o direito do usuário de operar o equipamento. Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites dos dispositivos digitais da Classe B, pertinentes à Parte 15 das Regulamentações da FCC. Esses limites são projetados para prover uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio, sendo que se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, ele poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em uma instalação específica. Se esse equipamento realmente causar interferência à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário será aconselhado a tentar corrigir a interferência mediante uma ou mais das seguintes medidas: Redirecionar ou mudar o local da antena receptora. Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor. Conectar o equipamento em uma tomada em um circuito que não seja aquele que o receptor estiver conectado. Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV especializado para auxiliá-lo.

Este equipamento é compatível com a norma ICES-003 do Canadá.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Terminologias

<b>A</b>	Adaptador de CA.....	16, 74	<b>G</b>	Ganho .....	68
	Ajuste do Brilho .....	27		Gravação Manual .....	24
	Ajuste do Idioma.....	17, 68		Gravador de DVD.....	49
	Ajuste do Relógio.....	28	<b>I</b>	Imagem Estática .....	21, 30
	Ajustes do Menu.....	66		Informações dos Arquivos.....	39
	Apagando Arquivos .....	37, 71	<b>L</b>	LED.....	22
	Apagando Listas de Reprodução.....	45		Limpeza do disco rígido .....	71
	Aplicação do Zoom.....	22, 67		Lista de Reprodução .....	43
	Assistente de Foco.....	25, 69	<b>M</b>	Macintosh.....	63
	Aumento de Ganho .....	67		Microfone Externo .....	11, 13, 67
<b>B</b>	Balanco de Branco .....	27		Mídia de Gravação .....	23, 67, 68, 81
	Barra de Cores .....	28		Modo de Demonstração .....	69
	Bateria.....	16, 18, 81		Monitor LCD.....	12, 14, 81
<b>C</b>	Captura Contínua .....	68		Montagem no Tripé.....	18
	Cartão SD .....	19	<b>N</b>	Nightlive .....	25
	Compensação da Luz de Fundo.....	25		Nitidez .....	28
	Conexão AV/S.....	36, 50, 70	<b>O</b>	Operação Vinculada à Energia.....	12
	Conexão de Componentes .....	35, 70	<b>P</b>	PC com Windows .....	52
	Conexão HDMI.....	35, 70		Pré-ajuste.....	69
	Conexão i.LINK .....	49, 70		Prioridade de Abertura .....	27
	Contador de Cenas .....	67		Programa AE.....	24
	Controle de Exposição de Um Ponto.....	26		Protegendo Arquivos.....	37
	Controle do Brilho (Monitor LCD).....	69	<b>Q</b>	Qualidade da Imagem .....	67, 68
	Controle Remoto .....	11, 13, 69	<b>R</b>	Registro de Eventos .....	22, 40
	Copiando (Movendo) Imagens			Reinicializando a Filmadora .....	73
	Estáticas.....	46, 50, 51, 52, 63		Reinicializando a Numeração dos Arquivos .....	71
	Copiando Arquivos de Vídeo.....	46, 50, 52, 63		Rotação da Imagem .....	30
	Corte do Ruído do Vento.....	67	<b>S</b>	Som de Operações .....	69
<b>D</b>	Data/Hora.....	69	<b>T</b>	Tamanho da Imagem .....	68
	Deteção de Queda.....	69		Tampa da Lente .....	18
	Disco Rígido.....	81		Tela de Eventos .....	31
	DPOF .....	41		Tela de Índice da Data .....	31
	DVD Burner .....	46		Tele Macro .....	28
<b>E</b>	Efeito .....	28, 33		Tempo Gravável / Número de Imagens.....	80
	Efeitos Wipe ou Fader .....	34		Timer Automático .....	68
	Estabilizador da Imagem Digital (DIS).....	67		TV .....	35, 36
	Estilo de Exibição da Data.....	68	<b>V</b>	Velocidade do Obturador .....	27
	Exibição de Informações na Tela.....	70		Vídeo.....	20, 29
	Exibição de Informações na TV.....	70		Videocassete.....	49
	Exibição de slides.....	30		Volume do Alto-falante .....	29
<b>F</b>	Foco.....	25	<b>Z</b>	Zebra.....	28
	Formatando uma Mídia de Gravação .....	71			

# JVC



**JVC**

[www.jvc.com.br](http://www.jvc.com.br)



CLIQUE AQUI

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA